



*Biblioteka Jagiellońska*

# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 LIPCA 1936 R.

NR. 7.

ROCZNIK LVII.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY:

- Poz. 37.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Zarządu miejskiego.
- 38.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Elektrowni miejskiej.
- 39.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Gazowni miejskiej.
- 40.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Miejskich Wodociągów i Kanalizacji.
- 41.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Rzeźni i Targowic m.
- 42.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Miejskich Zakładów Ceramicznych.
- 43.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Miejskich Zakładów Sanitarnych.
- 44.** Okólnik Prezydanta m. z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Zakładu Czyszczenia miasta.
- 45.** Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady m. i Komisyj Zarządu m.

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za lipiec 1936 r. Ruch budowlany. Zmiany w stanie posiadania realności za miesiąc maj 1936. Przegląd ustawodawstwa. Komunikaty.

## DZIAŁ URZĘDOWY.

37.

### OKÓLNIK

**Prezydenta miasta z dnia 10 lipca 1936 r. Nr. Gł. Pres. 1184/36 o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Zarządu miejskiego.**

Z dniem 1-go lipca 1936 r. przyznaję pracownikom Zarządu miejskiego następujące awanse, nominacje względnie wyższe wynagrodzenia:

I. W etacie urzędników z wykształceniem prawniczym.

a) mianuję starszymi radcami Z. m. w V. stopniu służbowym:

1) Dra Wessely'ego Fryderyka, Naczeln. Wydz. Adm. Ogólnej.

2) Hajdukiewicza Marjana, kierown. oddz. przemysł.

3) Łatacza Władysława, tyt. st. radcę.

b) przenoszę na etat urzędników conceptowych z pozostawieniem w dotychczasowym stopniu służbowym Sarneckiego Kazimierza, radcę Z. m., dyrektora Miejsk. Biura Statystycz.

c) mianuję radcami Z. m. w VI. stopniu służbowym:

1) Konopińskiego Czesława tyt. radcą

2) Sokołowskiego Władysława " "

3) Mr Wnęka Marjana " "

4) Dr Nowosielskiego Jerzego " "

5) Dr Śliwińskiego Tadeusza " "

6) Mr Niedziałkowskiego Olgierda " "

7) Góreckiego Mieczysława " "

8) Mr Białkiewicza Ludwika " "

- 9) Doc. Dr Wachholza Szczęsnego tyt. radcą  
10) Dr Warskiego Stanisława, st. ref. „ „

d) nadają tytuł radcy Z. m. starszym referentom w VII. stopniu służbowym:

- 1) Adamskiemu Józefowi
- 2) Łęckiemu Aleksandrowi
- 3) Dr Niwickiemu Zdzisławowi
- 4) Mr Mazankowi Adamowi
- 5) Dr Ostrowskiemu Karolowi
- 6) Dr Łapie Franciszkowi
- 7) Dr Groneckiemu Władysławowi.

e) mianują starszymi referentami w VII. stopniu służbowym:

- 1) Dr Kawczyńskiego Kazimierza, tyt. st. refer.
- 2) Dr Argasińskiego Apolinarego, referenta
- 3) Dr Medweckiego Wiktora, referenta, przyznając mu tytuł radcy Z. m.
- 4) Dr Hischtina Zygmunta referenta
- 5) Dr Huczyńskiego Bolesława „
- 6) Mr Małeckiego Kazimierza „
- 7) Dr Porzyckiego Jana „
- 8) Dr Greczka Kazimierza „

f) mianują referentami w VIII. st. służb:

- 1) Mr Stefańskiego Eugenjusza
- 2) Mr Pirożyńskiego Bolesława prow.
- 3) Mr Neuwelta Władysława
- 4) Mr Kramarskiego Marjana prow.
- 5) Mr Pawlusiewicza Franciszka „
- 6) Mr Forysia Stanisława „
- 7) Mr Wydro Jana „
- 8) Mr Berny'ego Józefa „

## II. W etacie urzędników administracyjnych:

a) mianują radcami administracyjnymi w VI. st. służbowym:

- 1) Borkowskiego Jana, tyt. radcę admin.
- 2) Podworskiego Marjana, „ „ „

b) nadają tytuł radcy administracyjnego sekretarzom w VII. stopniu służbowym:

- 1) Jasickiemu Kazimierzowi
- 2) Kozakiewiczowi Kazimierzowi
- 3) Mrozińskiemu Ferdynandowi
- 4) Czechowi Fryderykowi
- 5) Kamińskiemu Albinowi
- 6) Klósakowi Antoniemu
- 7) Laberschekowi Władysławowi
- 8) Domiczkowi Karolowi

c) mianują sekretarzami w VII. st. służbowym:

- 1) Janusia Piotra, tyt. sekretarzem
- 2) Rybskiego Antoniego „ „
- 3) Parę Marjana „ „
- 4) Ryzanka Edwarda „ „ przyznając mu tytuł radcy admin.

d) nadają tytuł sekretarza wicesekretarzom w VIII. stopniu służbowym:

- 1) Szewczykowi Apolonjuszowi
- 2) Górcze Karolowi

- 3) Wolskiemu Wilhelmowi
- 4) Komarzewskiemu Adamowi
- 5) Zembaczyńskiemu Marjanowi
- 6) Pucowi Franciszkowi
- 7) Benedyktowiczowi Marjanowi
- 8) Skórcze Alojzemu
- 9) Gubernatowi Adamowi

e) mianują wicesekretarzami w VIII. stopniu służb.:

- 1) Szczurowskiego Stanisława, tyt. wicesekret.
- 2) Limanowskiego Marjana „ „
- 3) Obraczaya Teodora adjunkta „
- 4) Białonia Seweryna „
- 5) Piotrowicza Adama „
- 6) Tomerę Franciszka „
- 7) Tomerę Wiktora „
- 8) Oleaczka Mieczysława „
- 9) Włodarczyka Władysława „
- 10) Boruckiego-Ważnego Jana, urz. kontr. udzielając mu veniam aetatis pod warunkiem w dekr. nomin. wymienionym

f) mianują adjunktami administracyjnymi w IX. stopniu służbowym:

- 1) Karpińskiego Jana (prowiz.)
- 2) Oslera Józefa „
- 3) Mikiewicza Józefa „
- 4) Launera Adama „
- 5) Zajączkowskiego Stanisł. „
- 6) Liputa Marjana „
- 7) Zawadzkiego Michała „
- 8) Przybylskiego Teofila „
- 9) Hansa Wincentego „
- 10) Głowę Stanisława „
- 11) Natanka Juljusza „
- 12) Paszyńskiego Lucjana „
- 13) Ziembę Tadeusza „
- 14) Derkacza Józefa „
- 15) Bularza Zygmunta „
- 16) Tatkowskiego Alojzego „
- 17) Jezińskiego Wiesława „
- 18) Krasieńskiego Zygmunta „

g) mianują prow. adjunktem admin. w IX. stopniu służbowym:

Tatkowskiego Adama urz. kontr.

h) mianują prowiz. asystentami administracyjnymi w X. stopniu służbowym:

- 1) Balisza Rajmunda urz. kontr.
- 2) Fusieckiego Tadeusza „ „
- 3) Fuzakowskiego Antoniego urz. kontr. pod warunkiem w dekrete nominacyjnym wymienionym
- 4) Launhardta Ottona urz. kontr.
- 5) Majcherczyka Karola „ „
- 6) Paschmę Józefa „ „
- 7) Popławskiego Władysława „ „
- 8) Rapacza Antoniego „ „
- 9) Skoczeń-Skoczyńskiego Tad. „ „
- 10) Stefańskiego Tadeusza „ „
- 11) Tomasika Władysława „ „
- 12) Zgorzelską Zofję „ „

### III. W etacie technicznym Wydziału Budowlanego Z. m.

a) mianuję radcami Budown. m. w VI. stopniu służbowym:

- 1) Inż. Teleśnickiego Kazimierza tyt. radcę
- 2) Stoya Edwarda „ „
- 3) Inż. Godzińskiego Józefa „ „

b) nadaję tytuł radcy bud. st. referentowi w VII. stopniu służbowym:

- 1) Inż. Kreislerowi Edwardowi

c) mianuję starszymi referentami w VII. stopniu służbowym:

- |                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| 1) Bigaja Jana,                 | referenta     |
| 2) Inż. Kucharskiego Franc.     | „             |
| 3) „ Dietricha Witolda          | „             |
| 4) „ Misiąga Marjana            | „             |
| 5) „ Sachse Frydolina           | „             |
| 6) „ Marcinkowskiego Kazimierza | „             |
| 7) „ Sawę Romana                | kontr. refer. |
| 8) „ Kopycińskiego Bronisława   | „ „           |

d) mianuję prowizorycznym referentem w VIII. st. służbowym:

Inż. Krzyżanowskiego Andrzeja prow. ref.

e) mianuję prow. referentem w IX. st. służb.:

Inż. Haszczyca Jerzego, prow. asyst. admin.

f) nadaję tytuł radcy technicznego:

Winklerowi Wilhelmowi st. insp. techn. manip.

g) mianuję starszym inspektorem techn. manip. w VII. stopniu służbowym:

Welanyka Mieczysława insp. techn. manip.

h) mianuję inspektorem techn. manip. w VIII. st. służbowym:

- 1) Nowaka Bronisława, adjunkta techn. manip.
- 2) Stycznia Zdzisława inspekt. techn. manip.

i) mianuję adjunktami techn. manip. w IX. stopniu służbowym:

- 1) Bularza Stefana prow. asyst. tech. manip. (prow.)
- 2) Karmowskiego Wincentego urz. kontr.
- 3) Kozłowskiego Marjana „ „

k) mianuję starszym drogomistrzem w VII. stopniu służbowym:

Wojtarowicza Antoniego st. drogom.

l) mianuję komisarzem bud. w VII. st. służb.:

Wójcika Ryszarda adj. kanc.

m) mianuję archiwariuszem z pozostawieniem w dotychczasowym stopniu służbowym:

Wierzbieckiego Michała prowiz. archiwarij. w IX.

n) mianuję drogomistrzem w IX. stopniu służb.:

- 1) Sowińskiego Kazimierza, kancel.

### IV. W etacie sanitarnym.

a) mianuję starszym lekarzem okręgowym w VI. st. służbowym:

- 1) Dra Piseka Henryka, lekarza okręg.

b) mianuję w VI. stopniu służbowym:

- 1) Dra Grabczaka Ludwika, st. lekarza stomatol.

c) mianuję lekarzem okręgowym w VII. stopniu służbowym:

- 1) Dra Dunaja Zygmunta, lekarza m.

d) mianuję w VII. stopniu służbowym:

- 1) Dra Michalskiego Wiktora, lekarza stomatol.

e) mianuję inspektorem weteryn. w VII. stopniu służbowym:

- 1) Hoffmana Zygmunta.

f) mianuję prowiz. lekarzami m. w VIII. stopniu służbowym:

- 1) Dra Godlewskiego Wacława, lek. kontr.
- 2) Dra Gürtlera Wojciecha „ „

g) mianuję w VII. stopniu służbowym:

- 1) Angelusa Ludwika asyst. dent.

### V. W etacie urzędników rachunkowych:

a) mianuję radcami rachunkowymi w VI. stopniu służbowym:

- 1) Tchórzewskiego Rudolfa tyt. radcę
- 2) Dunikowskiego Jana tyt. radcę p. o. dyrektora

M. I. O.

- 3) Hessla Romana tyt. radcę

b) mianuję st. rewidentami w VII. stopniu służb.:

- 1) Woźnego Konrada tyt. st. rewidenta
- 2) Koterbskiego Feliksa, rewidenta
- 3) Fuczka Stanisława „
- 4) Kuczkwicz Teresę „
- 5) Sadlika Stefana „

c) mianuję rewidentami w VIII. stopniu służb.:

- 1) Uznańskiego Stefana adjunkta
- 2) Zaczka Piotra „

d) mianuję adjunktami rachunkowymi w IX. st. sł.:

- 1) Salawę Józefa tyt. adjunkta
- 2) Koprowicz Kazimierę asyst.
- 3) Kusibę Stefana „
- 4) Wocha Adama „
- 5) Bauera Alojzego „
- 6) Lembergera Jana „ (prowizor.)
- 7) Brzozę Ignacego „
- 8) Kilińską Klementynę „
- 9) Mikulską Augustę „
- 10) Szczerbińską Jadwigę „
- 11) Kuszewską Cecylję „
- 12) Webera Stefana „
- 13) Wilczka Tadeusza „ (prowizor.)

e) mianuję kancelistą M. I. O. w VIII. st. służb.:

- 1) Melanowskiego Maksymiljana kancel.

f) mianuję kancelistą M. I. O. w IX. st. służb.:

1) Żakównę Katarzynę kancelistę

#### VI. W etacie urzędników kancelaryjnych.

a) mianuję adjunktami kancel. w VIII. st. służb.:

1) Kosinogę Stanisława           oficjała kancel.

2) Wajdzińskiego Wiktora       "       "

3) Kicię Józefa                   "       "

4) Swolkiena Romualda         "       "

b) mianuję oficjałami kancel. w IX. st. służbow.:

1) Brichtę Leopolda asyst. kancel.

2) Rakiszówną Zofję asyst. pom. M. I. O.

#### VII. W etacie kancelistów.

a) awansuję do VIII. st. służb. kancelistów:

1) Kubickiego Jana

2) Kopczyńską Stanisławę

3) Zagórką Helenę

4) Gawędzkiego Pawła

5) Cachłówną Janinę

6) Tarczyńską Teodorę

7) Masseurowską Jadwigę

8) Lubasówną Marję

9) Wohlfartha Jana

b) awansuję do IX. st. sł. kancelistów:

1) Siwadłowskiego Józefa

2) Pietrzykowskiego Romana

3) Kesslerównę Stanisławę

4) Wadowską Kunegundę

5) Harabaszową Marję

6) Broszkiewiczza Marjana

7) Lamersa Antoniego

8) Białoruską Stefanję

9) Hałatka Marjana

10) Wolkówną Wandę

11) Ryszkę Zygmunta

12) Bartysówną Marję

13) Wronę Romana

14) Majchrówną Józefę

15) Czyżowskiego Ludwika

16) Myszковского Józefa

17) Wróblewską Felicję

18) Bobrówną Stefanję

19) Burzyńską Marję

20) Filipczyk Czesławę

21) Kopciówną Józefę

22) Pecówną Helenę

23) Weissa Walerjana

24) Konowaluk Annę

25) Dzierżyńską Marję

26) Zającówną Marję

27) Sołtysówną Zofję

28) Sękarówną Elżbietę

29) Furmankiewicz Irenę

30) Bielską Helenę

31) Krause Albinę

32) Kidajczyka Feliksa

33) Sierosławskiego Władysława

34) Wolańskiego Tadeusza

35) Guzikowskiego Henryka

36) Wallis Irenę

37) Czaickiego Ferdynanda

38) Górkówną Agnieszkę

39) Rutkówną Marję

40) Padowicz Janinę

41) Sochę Mieczysława

42) Nechayównę Marję

c) mianuję prowiz. kancel. w IX. st. służb.:

1) Batora Józefa urz. kontr.

d) nadaję tytuł asystenta kancelaryjnego:

1) Cieślickiej Marji, kanceliście

e) awansuję do X. st. służb. kancelistów:

1) Bargiela Juljana

2) Jędzejowską Wandę

f) mianuję prow. kancelistami w X. st. służb.:

1) Kosseka Stanisława urz. kontr.

2) Kielmana Antoniego " "

g) nadaję tytuł asystenta kancelaryjnego:

1) Guzikowi Stefanowi kanceliście

2) Zającowi Tadeuszowi " "

h) mianuję prow. kancelistami w XI. st. służb.:

1) Hrebendówną Wandę           urzęd. kontr.

2) Jasnogórkowskiego Ludwika       "       "

3) Koprowicz Marję                 "       "

4) Radwańskiego Antoniego         "       "

5) Ślizowskiego Stanisława         "       "

6) Wantuchową Eleonorę             "       "

7) Wypychowskiego Romualda         "       "

8) Szczurkównę Olgę                 "       "

9) Zawodnego Mieczysława           "       "

10) Pilcha Stanisława                 "       "

#### VIII. W etacie Komisarjatu Targowego.

a) mianuję inspektorem targowym w VII. st. służb.:

1) Myszковского Stefana insp. targ.

b) nadaję tytuł inspektora targowego:

1) Rożenowi Władysławowi komis. targ.

c) mianuję komisarzem targowym w VIII. stopniu służbowym:

1) Schiffersteina Aleksandra komis. targ.

d) mianuję komisarzem targowym w IX. stopniu służbowym:

1) Domnika Romana komis. targ.

#### IX. W etacie Muzeum Narodowego.

a) awansuję do VI. st. służb.

1) Kwiatkowskiego Józefa, kustosza

b) awansuję do VII. st. służb.

1) Dr Boniecką Marję, kustosza

2) Inż. Dra Buczkowskiego Kazimierza, kustosza

c) awansuję do X. st. służb.

1) Sumowską Martę, kancel.

## X. W etacie M. Muzeum Przemysłowego.

- a) awansuję do VIII. st. służb.  
1) Mozesównę Ernestynę, kancel.

## XI. W etacie Archiwum Aktów Dawnych m. Krakowa.

- a) awansuję do VII. st. służb.  
1) Dra Friedberga Marjana, archiwariusza  
b) mianuję archiwariuszem w VIII. st. służb.  
1) Dra Niwińskiego Mieczysława, aplikanta

## X. W etacie M. Straży Pożarnej.

- a) awansuję do VI. st. służb.  
1) Inż. Rakisza Mieczysława, naczelnika  
b) mianuję st. ogniomistrzem w VIII. st. służb.  
1) Boblewskiego Edmunda, ogniomistrza

## c) awansuję do X. st. służb.

- 1) Wawrzekiewicza Władysława, sierżanta  
2) Sikorę Stanisława, sierżanta  
3) Nakielnego Michała, szofera  
4) Jesionkę Jana, sierż.-szofera  
5) Żakowskiego Józefa, sierż.-szofera

## d) awansuję do XI. st. służb.

- 1) Buchowicza Jana, plutonowego  
2) Capika Piotra, „  
3) Sochę Stanisława, „

## e) awansuję do XII. st. służb.

- 1) Czaka Stefana, plutonowego

## f) mianuję plutonowymi Miejskiej Straży Pożarnej w XIII. st. służb.

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1) Starca Stanisława,          | strażaka |
| 2) Kudłę Adama,                | „        |
| 3) Pachowskiego Ludwika,       | „        |
| 4) Rożdżeńskiego Karola,       | „        |
| 5) Janosińskiego Władysława,   | „        |
| 6) Kwiatkowskiego Adolfa,      | „        |
| 7) Wołocha Stanisława,         | „        |
| 8) Werblika Mieczysława        | „        |
| 9) Wojtana Jana,               | „        |
| 10) Feliksa Stanisława         | „        |
| 11) Kalicieckiego Henryka,     | „        |
| 12) Czerneckiego Józefa        | „        |
| 13) Głuszyńskiego Mieczysława, | „        |

## g) awansuję do XIII. st. służb. strażaków:

- 1) Janika I. Józefa  
2) Czapłę Wincentego  
3) Posłusznego Adama  
4) Janika II. Józefa  
5) Bąka Józefa  
6) Głęba Bronisława  
7) Pawlika Stefana  
8) Stefańskiego Andrzeja  
9) Wiatraka Franciszka  
10) Pyciaka Stanisława  
11) Szabelskiego Antoniego  
12) Manieckiego Józefa  
13) Świdra Wawrzyńca

- 14) Szewczyka Michała  
15) Koziołka Joachima  
16) Kiecia Jana  
17) Syrka Stefana  
18) Piszczeka Zygmunta  
19) Siudę Józefa  
20) Nicponia Wojciecha  
21) Nytkę Edmunda  
22) Tomaszyńskiego Józefa  
23) Timoszuka Leona  
24) Śmietanę Adolfa  
25) Górę Henryka  
26) Łabędzia Mieczysława  
27) Szabelskiego Józefa  
28) Piwowońskiego Andrzeja  
29) Kramarza Karola  
30) Rejdycha Bronisława  
31) Góreckiego Stanisława

## XI. W etacie Zarządu Ogrodów i Parków miejskich.

## a) awansuję do VII. st. służb.

- 1) Inż. Friedberga Witolda, dyrektora Lasu Wolskiego.

## XII. W etacie Zarządu Cmentarza miejskiego.

## a) awansuję do IX. st. służb.

- 1) Lipińskiego Czesława, zarządcę.

## XIII. W etacie Zarządu Aresztów m.

## a) mianuję zarządcą Aresztów miejskich w XI. st. sł.

- 1) Bułkę Stanisława, p. o. zarządcy.

## XIV. Urzędnikom kontraktowym w Wydziale Budowlanym

## przyznaję

- 1) Inż. Buraczewskiej Wandzie, wynagr. VIII. gr. up. szcz. a. z dodatkami  
2) Inż. Koniuszewskiemu Józefowi, wynagr. VIII. gr. up. szcz. a. z dodatkami  
3) Krugowi Stanisławowi, wynagr. IX. gr. up. szcz. a. z dodatkami,  
4) Sztorcowi Aleksandrowi, wynagr. IX. gr. up. szcz. a. z dodatkami.

## XV. Urzędnikom kontraktowym w Wydziale Zdrowia Publ.

## przyznaję:

- 1) Setkowiczowi Władysławowi, dodatek mieszk.

## XVI. Urzędnikom kontraktowym w M. Izbie Obrachunkowej

## przyznaję:

- 1) Grotowskiemu Stefanowi, wynagr. VIII. gr. up. szcz. a. z dodatkami,  
2) Góreckiemu Władysławowi, wynagr. X. gr. up. szcz. a. z dod. mieszk.

- 3) Heskiemu Stanisławowi, wynagr. X. gr. up. szcz. a.  
 4) Krzemieniowi Maksymiljanowi, wynagr. X. gr. up. szcz. a. z dod. mieszk.  
 5) Orłowskiemu Leonardowi, wynagr. X. gr. up. szcz. a. wraz z dod.  
 6) Woźniakówniej Stanisławie, wynagr. XII. gr. up. szcz. a. z dod. mieszk.  
 7) Rechowicz Antoninie, dodatek mieszkaniowy  
 8) Schneidrówniej Ewie, „ „

### XVII. Urzędnikom kontraktowym w Wydziałach Zarządu m.

przyznaję:

- 1) Mgr Dziwińskiemu Antoniemu, wynagr. X. gr. up. szcz. a. z dod. mieszk.  
 2) Gawronowi Bronisławowi, wynagr. X. gr. up. szcz. a. z dod. m.  
 3) Podgórskiemu Zygmuntowi, wynagr. X. gr. up. szcz. a. z dod. m.  
 4) Stawarzowi Antoniemu, wynagr. X. gr. up. szcz. a. z dod. m.  
 5) Kaszyńskiemu Longinowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. b.  
 6) Krzyszkowskiemu Stanisławowi, wynagr. XI gr. up. szcz. c.  
 7) Szkockiej Helenie, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.  
 8) Wojnowskiemu Witoldowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. c.  
 9) Bulażynie Kazimierze, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.  
 10) Dworzakowi Leonowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. a. z dod. mieszk.  
 11) Gigonionowej Stefanji, wynagr. XI. gr. up. szcz. a. z dod. mieszk.  
 12) Jaszczyńskiemu Franciszkowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. d. z dod. rodz. i dod. mieszk.  
 13) Kazańskiemu Marjanowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. c.  
 14) Kapuście Leonowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.  
 15) Kontnowskiemu Józefowi, wynagr. XI. szcz. b. z dod. mieszk.  
 16) Morańskiemu Aleksandrowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.  
 17) Rosenzweigowi Bolesławowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.  
 18) Tomaszkównej Zofji, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.  
 19) Wójtów Honoracie, wynagr. XI. gr. up. szcz. b. z dod. mieszk.  
 20) Wildówniej Janinie, wynagr. XI. gr. up. szcz. c.  
 21) Włoczkowskiemu Józefowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. d. z dod. mieszk.  
 22) Glasnerówniej Reginie, dod. mieszk.  
 23) Wdowiszewskiej Helenie, dod. mieszk.  
 24) Chmielochowi Adamowi, dod. ekonom. na żonę i dziecko z rodz. dod. mieszk.  
 25) Czarnokońskiej Marji, dod. mieszk.  
 26) Chwastkowi Władysławowi, dod. mieszk.  
 27) Engelmanowi Karolowi „ „  
 28) Lewówniej Paulinie, „ „  
 29) Majowi Edwardowi, „ „  
 30) Skotnickiemu Włodzimierzowi, dod. na żonę z rodzin. dod. mieszk.

- 31) Schlangowi Dawidowi, dod. mieszk.  
 32) Słowiaczkowi Franciszkowi, rodz. dod. mieszk.  
 33) Weydzie Zdzisławowi, dod. mieszk.  
 34) Zembrzyckiej Anieli, dod. ekonom. na dwoje dzieci  
 35) Zabłockiej Janinie, XI. gr. up. szcz. c. i dod. mieszk.  
 36) Kułakowskiemu Adolfowi, wynagr. XII. gr. up. szcz. d.  
 37) Kwaśniakowi Adolfowi, wynagr. XII. gr. up. szcz. a.

### XVIII. Urzędnikom kontr. w Muzeum Narodowym, w Muzeum Przemysłowem i w Archiwum Aktów Dawnych

przyznaję:

- 1) Dr Münchowi Herykowi, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.  
 2) Waligórskiej Krystynie, wynagr. X. gr. up. szcz. a.  
 3) Matejko Wandzie, wynagr. XI. gr. up. szcz. b. z dod. mieszk.  
 4) Fusieckiemu Jerzemu, wynagr. XI. gr. up. szcz. a.

### XIX. W etacie niższych pracowników Zarządu m.

a) awansuję do IX. st. służbowego:

- 1) Brzezińskiego Karola, podm.  
 2) Wolskiego Franciszka, mag. Teatr. m.

b) awansuję do X. st. służb.:

- 1) Dzika Bartłomieja, ogrodnika  
 2) Krasuckiego Karola, „  
 3) Sowę Stanisława, „  
 4) Soleckiego Franciszka, podmajstrzego  
 5) Ksyka Edwarda, elektr. Teatru m.  
 6) Sendorka Kaspra niż. prac.  
 7) Malikiewiczza Franciszka, „ „  
 8) Szloseka Józefa, „ „  
 9) Czecha Eustachego, „ „  
 10) Pietrzyka Jana, „ „  
 11) Sosina Ignacego „ „  
 12) Trzosa Karola, „ „

c) awansuję do XI. st. służbowego:

- 1) Kaliszana Walentego, ogrodnika  
 2) Barzyckiego Włodzimierza, niż. prac.  
 3) Kasprzyka Stanisława, „ „  
 4) Krupę Stanisława, „ „  
 5) Leśniaka Szymona, „ „  
 6) Migdała Walentego, „ „  
 7) Suryłę Stanisława, „ „  
 8) Veranemana Augustyna „ „  
 9) Warzochę Ludwika, „ „  
 10) Śliwę Józefa, „ „  
 11) Szostka Bronisława, „ „  
 12) Kasprzyka Michała, „ „  
 13) Gałuszkę Jana, „ „  
 14) Koziarę Józefa, „ „  
 15) Wierońskiego Stanisława „ „  
 16) Bojdu Franciszka, „ „  
 17) Zdebskiego Kazimierza, „ „

18) Durę Franciszka	niż. prac.
19) Szumca Piotra,	„ „
20) Barnasia Jana,	„ „
21) Szczurka Józefa	„ „
22) Jasickiego Makarego,	„ „
23) Janika Wincentego,	„ „
24) Lemparta Celestyna,	„ „

## d) awansuję do XII. st. służb.:

1) Chwałę Walentego	niż. prac.
2) Jarzynę Jana,	„ „
3) Karczewskiego Mikołaja,	„ „
4) Kozioła Antoniego,	„ „
5) Przebindę Wincentego,	„ „
6) Radonia Ignacego,	„ „
7) Sapetę Franciszka,	„ „
8) Waszkiewiczza Józefa	„ „
9) Wolskiego Franciszka	„ „
10) Żyłę Jana,	„ „
11) Czajkowskiego Tomasza,	„ „
12) Burego Józefa,	„ „
13) Rożkiewiczza Stanisława,	„ „
14) Ślęzaka Jana,	„ „
15) Flaka Józefa	„ „
16) Szlachetkę Wojciecha,	„ „
17) Müllera Ludwika,	„ „
18) Jachimczyka Stefana,	„ „
19) Petrynkę Dymitra,	„ „
20) Rojowskiego Antoniego	„ „
21) Strzępka Leopolda,	„ „
22) Górkę Franciszka,	„ „

## e) awansuję do XIII. st. służb.:

1) Makówkę Adama	niż. prac.
2) Peciaka Franciszka,	„ „
3) Jachimczaka Karola,	„ „
4) Wątorka Franciszka,	„ „
5) Pieczonkę Józefa,	„ „
6) Trojańskiego Wojciecha,	„ „
7) Rzepkę Józefa,	„ „
8) Bujaka Wojciecha,	„ „
9) Klimarę Stanisława,	„ „
10) Brodę Tomasza,	„ „
11) Łanoszkę Antoniego,	„ „
12) Móla Antoniego,	„ „
13) Wołka Józefa,	„ „
14) Mikę Stefana,	„ „
15) Brzeźniaka Wojciecha,	„ „
16) Jaworskiego Tadeusza,	„ „
17) Łącznego Wojciecha,	„ „
18) Undasa Wincentego,	„ „
19) Kucia Jana,	„ „
20) Łękawskiego Michała	„ „
21) Golińskiego Karola,	„ „
22) Habera Stanisława,	„ „
23) Motkowskiego Jana,	„ „
24) Śliza Piotra	„ „
25) Kapustę Wojciecha	„ „
26) Adelskiego Ludwika	„ „
27) Kuśnierza Błażeja,	„ „
28) Percyka Bazylego,	„ „

## f) awansuję do XIV. st. służb.:

1) Mikundę Andrzeja,	niż. prac.
----------------------	------------

2) Kompe Michała,	niż. prac.
3) Gaczoła Jana,	„ „
4) Waligorę Karola,	„ „
5) Kurzawę Jana,	„ „
6) Rojowicza Jakóba,	„ „
7) Wronę Władysława,	„ „
8) Wywiała Józefa,	„ „
9) Kijowskiego Wojciecha	„ „
10) Kołodziejową Karolinę	„ „
11) Ptasznika Karola	„ „
12) Firlita Konstantego	„ „
13) Piątka Stanisława	„ „
14) Batkę Józefa	„ „
15) Ścisło Piotra	„ „
16) Ziębę Antoniego	„ „
17) Studnickiego Jana	„ „
18) Szewczyka Karola	„ „
19) Sliwę Jana	„ „
20) Rożkiewiczza Karola	„ „
21) Czyżę Józefa	„ „
22) Studnickiego Józefa	„ „
23) Wywiała Franciszka	„ „
24) Kosobuckiego Władysława	„ „
25) Buchtę Jana	„ „
26) Skórskiego Władysława	„ „
27) Dylągę Jana	„ „
28) Ożoga Jana	„ „
29) Rumiana Feliksa	„ „
30) Banasia Jana	„ „
31) Czajkę Józefa	„ „
32) Heretyka Stanisława	„ „
33) Petryka Jana	„ „
34) Kotarbę Stanisława	„ „
35) Kozere Józefa	„ „
36) Grabowskiego Józefa	„ „
37) Polaka Stanisława	„ „
38) Łaskę Wojciecha	„ „
39) Augustyniaka Wincentego	„ „
40) Jędrykę Jana,	„ „
41) Guzikowskiego Antoniego,	„ „
42) Siemaszkiewiczza Karola,	„ „

## g) awansuję do XV. st. służb.:

1) Michalika Wojciecha	„ „
2) Szczepańca Stanisława	„ „
3) Babulę Bronisława	„ „

## XIX. a. Przyznaję wynagrodzenie:

## a) według XIV. gr. up.

1) Kawce Kazimierzowi	„ „
2) Mikurdzie Franciszkowi	„ „
3) Trybale Józefowi	„ „

## b) według XV. gr. up.:

1) Kudasowi Franciszkowi	„ „
2) Matuszczykowi Wincentemu	„ „
3) Szafrudze Wincentemu	„ „
4) Pysze Antoniemu	„ „
5) Krupie Franciszkowi	„ „
6) Grodeckiemu Władysławowi	„ „
7) Bieniekowi Józefowi	„ „
8) Grochotowi Janowi	„ „
9) Stefańczykowi Antoniemu	„ „
10) Lubie Władysławowi	„ „

11) Kusinie Franciszkowi	niż. prac.
12) Mirowskiemu Teodorowi	„ „
13) Gołąbkowi Janowi	„ „
14) Niedbale Władysławowi	„ „
15) Kotasiowi Józefowi	„ „
16) Pomietłakowi Marjanowi	„ „
17) Greli Adamowi	„ „
18) Pasternakowi Józefowi	„ „
19) Pocięglowi Janowi	„ „
20) Kozdrojowi Leonowi	„ „
21) Kowalskiemu Stanisławowi	„ „
22) Kuczerowskiemu Waclaw.	„ „
23) Zabiegajowi Stanisławowi	„ „
24) Musze Janowi	„ „
25) Cieślakowi Janowi	„ „
26) Tomasiowi Andrzejowi	„ „
27) Czajkowskiemu Bolesławowi	„ „
28) Czepcowi Jakóbowi	„ „
29) Czumie Franciszkowi	„ „
30) Schneidrowi Janowi	„ „
31) Dusiwowi Stanisławowi	„ „
32) Sołtysowi Józefowi	„ „

## XX. Podwyższam wynagrodzenie:

a) robotnikom Zarządu Centralnego
1) Czajkowskiemu Józefowi, do kwoty 160 Zł mies.
2) Olesiakowi Leonowi, „ „ 195 „ „
3) Kuttowi Janowi, „ „ 160 „ „
4) Leśniakowi Rudolfowi „ „ 160 „ „
5) Kurowskiemu Stanisławowi „ „ 160 „ „
6) Dulskiemu Emilowi „ „ 160 „ „
7) Siatce Teofilowi „ „ 165 „ „
8) Baratowiczowi Wiktorowi „ „ 165 „ „
9) Kaczmarczykowi Aleksandrowi „ „ 180 „ „
10) Kumali Władysławowi „ „ 165 „ „
11) Rysiwowi Michałowi „ „ 160 „ „
12) Strzępkowi Janowi „ „ 155 „ „
13) Dziedzicowi Piotrowi do kwoty Zł 5:30 dzien.
14) Trzewiczkowski Franciszkowi „ „ 5:30 „ „
15) Jachimczakowi Tadeuszowi „ „ 4:30 „ „
16) Szlachcie Stanisławowi „ „ 4:80 „ „
17) Bazylickiemu Bronisławowi „ „ 4:30 „ „
18) Kuźdżałowi Zdzisławowi „ „ 4:80 „ „
19) Osochowi Janowi „ „ 4:30 „ „
20) Siatkiewiczowi Stanisław. „ „ 4:30 „ „
21) Siciarzowi Władysławowi „ „ 4:80 „ „
22) Homie Stanisławowi „ „ 4:80 „ „
23) Pawłowskiemu Janowi „ „ 5:00 „ „
24) Kawalcowi Józefowi „ „ 4:80 „ „
25) Bobekowi Józefowi „ „ 4:50 „ „
b) Robotnikom Wydz. Budowlanego Zarządu m.
1) Książkiewiczowi Stanisł. do kwoty Zł 175 mies.
2) Porębskiemu Franciszkowi „ „ 175 „ „
3) Wołyńskiemu Waclawowi „ „ 175 „ „
4) Bosiowi Franciszkowi „ „ 125 „ „
5) Słyszowi Zdzisławowi „ „ 100 „ „
6) Olekowi Ignacemu do kwoty Zł 6— dzien.
7) Redelowi Leopoldowi „ „ „ 7— „ „
8) Panusiowi Henrykowi „ „ „ 6— „ „
9) Feiglowi Bronisławowi „ „ „ 8— „ „
10) Dykterowi Janowi „ „ „ 5:50 „ „
11) Suchoniowi Józefowi „ „ „ 6— „ „

12) Bąkowi Antoniemu	do kwoty Zł 5— dzien.
13) Kaćkiemu Michałowi	„ „ „ 5— „ „
14) Łachecie Romanowi	„ „ „ 5— „ „
15) Łukasikowi Feliksowi	„ „ „ 5— „ „
16) Rojowskiemu Tadeuszowi	„ „ „ 4:50 „ „

## c) Robotnikom Zarządu Ogrodów Miejskich:

1) Motyczyńskiej Marji	do kwoty Zł 2:80 dzien.
2) Kurkowej Franciszce	„ „ „ 2:80 „ „
3) Pomietle Ludwikowi	„ „ „ 4:30 „ „
4) Bąkowi Karolowi	„ „ „ 4:40 „ „
5) Kozerze Szczepanowi	„ „ „ 3:80 „ „
6) Prusakowi Stanisławowi	„ „ „ 3:80 „ „
7) Płazińskiemu Stefanowi	„ „ „ 3:50 „ „
8) Białoniowi Janowi	„ „ „ 3:50 „ „
9) Piątkowi Władysławowi	„ „ „ 3:40 „ „
10) Nodze Andrzejowi	„ „ „ 4:15 „ „
11) Czaplikowi Stanisł. (techn.)	„ „ „ 5:50 „ „

## 38.

## O K Ó L N I K

## Prezydenta miasta z dn. 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Elektrowni miejskiej.

Z dniem 1 lipca 1936 r. przyznaję pracownikom Elektrowni m. następujące nominacje, wzgl. wyższe wynagrodzenie:

## I. Urzędnicy mianowani.

- a) awansuję do VII. st. sł.
- Schmidta Jana, urzęd. techn.
  - Piekarskiego Józefa „ „
  - Waciegę Jana, st. adj. rach.
  - Kucharskiego Marcelogo, st. adj. rach.
- b) mianuję st. adjunktami rach. w VIII. st. sł.
- Zębatego Józefa
  - Pauli'ego Józefa
- c) awansuję do VIII. st. sł.  
Pinkalskiego Tomasza, korespondenta
- d) awansuję do IX. st. sł.  
Rollerową Alinę, kancelistę
- e) mianuję prow. kancelista w XI. st. sł.  
Rotha Witolda

## II. Urzędnicy kontraktowi.

## Przyznaję:

- Michoreckiemu Zygm. wyn. VIII. gr. up. szcz. c.
- Witekowi Alojzemu „ IX. „ „ „ a.
- Ceglarzowi Sylwestrowi „ IX. „ „ „ c.
- Sorokowej Olimpji „ IX. „ „ „ d.
- Staszyszynowi Janowi „ X. „ „ „ a.
- Auchman Zofji „ X. „ „ „ c.
- Bober Janinie „ X. „ „ „ b.
- Bobównej Zofji „ X. „ „ „ b.
- Brzezińskiej Helenie „ X. „ „ „ b.



10) Chwalibóg Helenie	wyn. X.	gr. up. szcz. d.
11) Drapichowej Helenie	„ X.	„ „ „ a.
12) Jastrzębskiej Julji	„ X.	„ „ „ b.
13) Fristerowi Zygmunтови	„ X.	„ „ „ b.
14) Biedroniowi Mieczysław	„ X.	„ „ „ b.
15) Nowakowskiej Wandzie	„ X.	„ „ „ c.
16) Pankówniej Karolinie	„ X.	„ „ „ c.
17) Pankówniej Stanisławie	„ X.	„ „ „ b.
18) Reklińskiemu Tad.	„ X.	„ „ „ a.
19) Żukówniej Helenie	„ X.	„ „ „ b.
20) Blasińskiej Henryce	„ XI.	„ „ „ a.
21) Cwierniewicz Marji	„ XI.	„ „ „ a.
22) Donhaiser Stanisławie	„ XI.	„ „ „ a.
23) Hullówniej Helenie	„ XI.	„ „ „ a.
24) Rusinówniej Marji	„ XI.	„ „ „ a.
25) Sulikowskiej Sabinie	„ XI.	„ „ „ a.
26) Sobkowiczowi Janowi	„ XI.	„ „ „ c.
27) Michniewskiemu Ant.	„ XI.	„ „ „ d.

### III. Niżsi pracownicy:

a) awansuję do IX. st. sł.

Schneidera Stefana montera

b) awansuję do X. st. sł.

Marosza Józefa, portjera

c) awansuję do XI. st. sł.

1) Mierosławskiego Stanisława, szofera

2) Ożoga Edwarda, montera

3) Malczyka Antoniego, montera

4) Chmielowskiego Józefa, portjera

5) Szewczyka Rudolfa, ślusarza

d) awansuję do XII. st. sł.

1) Kluskę Rudolfa, ślusarza maszyn.

2) Włodarczyka Marjana, odczytywacza

3) Skodę Adolfa, montera

4) Serafina Franciszka, ślusarza

5) Jędrasa Józefa, szofera

6) Drabika Wojciecha, odczytywacza

7) Wołocha Józefa, „

8) Kosa Antoniego, „

e) awansuję do XIII. st. sł.

1) Barana Jana

2) Orlickiego Tadeusza

3) Bogacza Jana

f) awansuję do XIV. st. sł.

1) Kłosa Pawła

2) Kulę Alfreda

3) Biłskiego Stanisława

4) Sochę Józefa

5) Janocińskiego Wiktora

g) awansuję do XV. st. sł.

1) Piwowarskiego Jana

2) Grudzińskiego Franciszka

### IV. Robotnicy dzienni:

a) podwyższam wynagrodzenie do Zł 1'50 za godz.

Brylskiemu Bolesławowi

b) podwyższam wynagrodzenie do Zł 1'05 za godz.

1) Sikorskiemu Stefanowi

2) Górnisiewiczowi Władysławowi

c) podwyższam wynagrodzenie do Zł 1'— za godz.

1) Kolaczkowi Wiktorowi

2) Wochowi Wojciechowi

d) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'95 za godz.

1) Wakszyńskiemu Aleksandrowi

2) Rumińskiemu Władysławowi

3) Grzegorzcykowi Józefowi

e) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'90 za godz.

1) Tyrpie Józefowi

2) Czajce Stanisławowi

3) Kasznikowi Mieczysławowi

4) Starczyńskiemu Szymonowi

5) Michalskiemu Stanisławowi

6) Krawcowi Janowi

7) Jaskierowi Józefowi

f) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'85 za godz.

1) Wójtowiczowi Michałowi

2) Wójcikowi Juljanowi

3) Widłakowi Ignacemu

4) Wędzisz Stanisławowi

5) Warzecha Władysławowi

6) Uhłowi Janowi

7) Taborskiemu Tadeuszowi

8) Szostakowi Janowi

9) Słowikowi Jakóbowi

10) Sadzikowi Stanisławowi

11) Sadekowi Stanisławowi

12) Raźnemu Pawłowi

13) Mastkowi Franciszkowi

14) Majeranowi Władysławowi

15) Łękawskiemu Mieczysławowi

16) Łazarzowi Ludwikowi

17) Krupie Janowi

18) Kordasiowi Stanisławowi

19) Kielorowi Franciszkowi

20) Karolczakowi Franciszkowi

21) Hyszko Stanisławowi

22) Gwoździowi Alfredowi

23) Gorzkowskiemu Stanisławowi

24) Gałasiowi Janowi

25) Forteckiemu Zygmunтови

26) Fita Stanisławowi

27) Drabowi Grzegorzowi

28) Cmielowskiemu Marjanowi

29) Buczkowi Józefowi

30) Bieli Janowi

31) Bańborowi Franciszkowi

g) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'80 za godz.

1) Honsa Alfredowi

2) Janowskiemu Janowi

3) Lenda Stanisławowi

4) Majeranowi Michałowi

5) Wesołowskiemu Janowi

h) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'75 za godz.

1) Arendarczykowi Antoniemu

- 2) Bereskiemu Franciszkowi
- 3) Bigajowi Marjanowi
- 4) Celejowi Franciszkowi
- 5) Jałocha Franciszkowi
- 6) Malostowi Michałowi
- 7) Mazgajowi Józefowi
- 8) Mirzyńskiemu Andrzejowi
- 9) Panuszce Władysławowi
- 10) Syrkowi Franciszkowi
- 11) Ziajce Edwardowi

39.

Nr Gł. Pers. 1184/36.

## O K Ó L N I K

### Prezydenta miasta z dn. 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Gazowni miejskiej.

Z dniem 1 lipca 1936 r. przyznaję pracownikom Gazowni miejskiej następujące nominacje wzgl. wyższe wynagrodzenia:

#### I. Urzędnicy mianowani:

- a) mianuję starszym inżynierem w VIII. st. sł.  
Inż. Jodłowskiego Zdzisława
- b) mianuję starszymi adjunktami rach. w VIII. st. sł.
  - 1) Gawlickiego Michała
  - 2) Jarosza Tadeusza
  - 3) Łazarskiego Kazimierza
- c) awansuję do VIII. st. sł. korespondentkę  
Mehoffer Zofję
- d) mianuję adjunktami rach. w IX. st. sł.
  - 1) Żeleńską Marję
  - 2) Bartmana Józefa
  - 3) Hablińską Marję
  - 4) Rudnicką Janinę
  - 5) Parvi Marję
  - 6) Stanicha Jana
- e) awansuję do IX. st. sł. popularyzatorkę  
Sadowską Irenę.

#### II. Urzędnicy kontraktowi:

Przyznaję:

- |                          |      |       |     |     |       |    |
|--------------------------|------|-------|-----|-----|-------|----|
| 1) Inż. Krzeszowi Zygm.  | wyn. | VIII. | gr. | up. | szcz. | a. |
| 2) Inż. Obidowicz Ludwik | „    | VIII. | „   | „   | „     | a. |
| 3) Mehoffer Marji,       | „    | X.    | „   | „   | „     | a. |
| 4) Kotłowskiemu Anto.    | „    | X.    | „   | „   | „     | a. |
| 5) Pillerówniej Aldonie, | „    | XI.   | „   | „   | „     | a. |
| 6) Zurkównej Marji,      | „    | XI.   | „   | „   | „     | a. |
| 7) Jakimowiczowi Hilar.  | „    | XII.  | „   | „   | „     | a. |
| 8) Solarzowi Alfredowi   | „    | XIII. | „   | „   | „     | a. |

#### III. Niżsi pracownicy:

- a) awansuję do XII. st. sł.
  - 1) Cabałę Roberta, monter
  - 2) Dądeka Franciszka, blacharza
  - 3) Jędrasińskiego Eugenjusza, instal.
  - 4) Kubika Jana, ślusarza
  - 5) Stoleckiego Marcina, portjera
  - 6) Surówkę Ryszarda, telefon.
  - 7) Synowca Tadeusza, blacharza
  - 8) Szafarza Włodzimierza, telefon.
  - 9) Uchacza Karola, przod. piecowego
- b) awansuję do XIII. st. sł.
  - 1) Szyrskiego Ignacego, palacza
  - 2) Nowaka Józefa, robotnika
  - 3) Florka Szymona, „
  - 4) Sowę Jana, dozorcę pomp
  - 5) Ślazika Teofila, „
- c) awansuję do XIV. st. sł.
  - 1) Makowicza Stanisława, lampiarza
  - 2) Dziurę Stanisława, robotnika
  - 3) Filipowicza Franciszka, lampiarza
  - 4) Pilcha Franciszka, kowala
  - 5) Sekułę Piotra, lampiarza

#### IV. Robotnicy dzienni:

- a) podwyższam wynagrodzenie o 5 gr na godz.
  - 1) Bartosikowi Henrykowi
  - 2) Michalikowi Grzegorzowi
  - 3) Cwiklikowi Józefowi
  - 4) Gawlickiemu Stefanowi
  - 5) Korcyłowi Walentemu
  - 6) Krasnemu Bolesławowi
  - 7) Bednarskiemu Kazimierzowi
  - 8) Gustabowi Janowi
  - 9) Leśniakowi Marjanowi
  - 10) Nawrotowi Stefanowi
  - 11) Schöpplowi Karolowi
  - 12) Kaczmarczykowi Janowi
  - 13) Basterowi Franciszkowi
  - 14) Chrzanowi Antoniemu
  - 15) Czyżowi Czesławowi
  - 16) Głusowi Józefowi
  - 17) Janikowi Piotrowi
  - 18) Kocajdzie Władysławowi
  - 19) Makowiczowi Władysławowi
  - 20) Miłkowi Tomaszowi
  - 21) Szczembarze Janowi
  - 22) Szlance Franciszkowi
  - 23) Szubie Józefowi
  - 24) Kopciakowi Adamowi
  - 25) Albinowi Piotrowi.
- b) podwyższam wynagrodzenie o 10 gr na godz.  
Damasowi Andrzejowi
- c) podwyższam wynagrodzenie miesięczne o 10 Zł.  
Skrzypaskowi Władysławowi.

40.

Nr Gł. Pers. 1184/36.

**OKÓLNIK****Prezydenta miasta z dn. 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Miejskich Wodociągów i Kanalizacji.**

Z dniem 1 lipca 1936 r. przyznaję pracownikom M. Wodociągów i Kanalizacji następujące nominacje wzgl. wyższe wynagrodzenia.

**I. Urzędnicy mianowani:**

- a) mianuję radcami w VI. st. sł.
- 1) Inż. Fiszera Jana
  - 2) Inż. Niżyńskiego Marjana
  - 3) Niedziałkowskiego Stanisława
- b) nadaję tytuł radcy  
Gawlikowskiemu Władysławowi, st. komis. bud.
- c) mianuję st. inspektorem techn.-manipulacyjnym w VIII. st. sł.  
Olesia Juliana
- d) mianuję st. rewidentem w VII. st. sł.  
Wellnera Salomona
- e) mianuję sekretarzem w VII. st. sł.  
Lisowskiego Stanisława
- f) mianuję adjunktami rachunkowymi w IX. st. sł.
- 1) Wazła Władysława
  - 2) Zabierzewską Stefanję
- g) mianuję prow. asystentem w X. st. sł.  
Senfta Tadeusza
- h) mianuję prow. asystentem w XI. st. sł.  
Lecha Jana
- i) awansuję do IX. st. sł. kancelistki
- 1) Świerzyńską Zofję
  - 2) Seidlerową Helenę

**II. Urzędnicy kontraktowi:**

przyznaję:

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1) Kadulskiej Marji        | wyn. 250 Zł mies.     |
| 2) Bielińskiej Michalinie  | „ X. gr. up. szcz. e. |
| 3) Smolińskiemu Tadeuszowi | „ X. „ „ „ a.         |
| 4) Wawrzusiakowej Marji    | „ X. „ „ „ a.         |
| 5) Willmanowi Alfredowi    | „ X. „ „ „ a.         |
| 6) Wolańskiemu Czesł.      | „ X. „ „ „ a.         |

**III. Niżsi pracownicy:**

- a) awansuję do IX. st. sł.  
Szymańskiego Ludwika
- b) awansuję do X. st. sł.
- 1) Osińskiego Karola
  - 2) Majchra Andrzeja
  - 3) Orzechowskiego Karola

- 4) Borsika Józefa
  - 5) Domagalskiego Władysława
  - 6) Gniadego Franciszka
  - 7) Krupę Stanisława
  - 8) Niewolskiego Franciszka
- c) awansuję do XI. st. sł.
- 1) Heczkę Jana
  - 2) Juraszewskiego Szymona
  - 3) Sarneckiego Jana
  - 4) Stolarczyka Juljana
  - 5) Lorenca Marcelega
  - 6) Łuszczeka Jana
  - 7) Małka Kazimierza
  - 8) Kwiatka Stanisława
  - 9) Pieczarę Kazimierza
  - 10) Szczurowskiego Feliksa
  - 11) Kąckiego Stefana
- d) awansuję do XII. st. sł.
- 1) Jezińskiego Ignacego
  - 2) Krupę Jana
  - 3) Nowakowskiego Józefa
  - 4) Niemczykiewicza Piotra
  - 5) Kubińskiego Franciszka
  - 6) Skowrońskiego Stanisława
  - 7) Witeka Szczepana
  - 8) Frasika Jana
  - 9) Sękare Józefa
  - 10) Rajcę Michała
  - 11) Franaszka Józefa
  - 12) Biegana Antoniego
  - 13) Siedleczkę Ludwika
  - 14) Frasika Ludwika
  - 15) Równego Stanisława
- a) awansuję do XIII. st. sł.
- 1) Putera Józefa
  - 2) Wróblewskiego Andrzeja
  - 3) Dziedzica Jana III
  - 4) Mazura Edmunda
  - 5) Pietrzyka Andrzeja
  - 6) Walczyka Grzegorza
  - 7) Kuśnierzyka Józefa
  - 8) Lukasa Jana
  - 9) Martykę Augusta
  - 10) Sciborowskiego Stanisława
  - 11) Widomskiego Wojciecha
  - 12) Wróbla Pawła
  - 13) Zarzyckiego Józefa
  - 14) Adamczyka Franciszka
- f) awansuję do XIV. st. sł.
- 1) Wyżgę Jana
  - 2) Kęska Józefa
  - 3) Kurzawę Józefa
  - 4) Ładygę Henryka
  - 5) Ochmańskiego Jana
  - 6) Paczuta Adama
  - 7) Barańskiego Andrzeja
  - 8) Bartyzela Stanisława
  - 9) Bodaja Feliksa
  - 10) Kowalskiego Jana I.
  - 11) Kowalskiego Jana II.
  - 12) Kuska Franciszka

- 13) Marchewkę Jana
- 14) Mazura Jana
- 15) Oleksego Jana
- 16) Siatkiewicza Mikołaja
- 17) Tarnowskiego Franciszka
- 18) Tarnowskiego Jana
- 19) Suskiego Władysława

g) awansuję do XV. st. sł.

- 1) Jarockiego Franciszka
- 2) Barańskiego Ignacego
- 3) Czechowskiego Tomasza
- 4) Garzęła Antoniego
- 5) Jarosza Czesława
- 6) Jochymka Antoniego
- 7) Korczyka Jana
- 8) Kowalskiego Józefa
- 9) Kurę Marcina
- 10) Mazura Mikołaja
- 11) Morońskiego Stanisława
- 12) Noworytę Władysława
- 13) Palucha Kaspra
- 14) Różka Stanisława I.
- 15) Różka Stanisława II.
- 16) Różka Stanisława III.
- 17) Sasa Stanisława II.
- 18) Sękareę Grzegorza
- 19) Sobestę Andrzeja
- 20) Steczkę Jana
- 21) Suskiego Franciszka
- 22) Suskiego Józefa I.
- 23) Szwałdę Jana II.
- 24) Wawrę Stanisława
- 25) Wlazłę Karola
- 26) Wronę Józefa
- 27) Żemlińskiego Antoniego
- 28) Adamusa Piotra

#### IV. Robotnicy dzienni:

a) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'45 za godz.

- 1) Gołabowi Józefowi
- 2) Kowaluwce Franciszkowi

b) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'50 za godz.

- 1) Kaszubie Józefowi I.
- 2) Kaszubie Józefowi II.
- 3) Dackowowi Alfredowi
- 4) Kotowi Janowi
- 5) Suskiemu Stanisławowi
- 6) Tarnowskiemu Stanisławowi
- 7) Wąsiołkowi Józefowi
- 8) Wodnickiemu Antoniemu

c) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'55 za godz.  
Starowiczowi Bartłomiejowi

d) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'65 za godz.

- 1) Dance Franciszkowi
- 2) Leśniakowi Janowi
- 3) Lirze Piotrowi
- 4) Masiakowi Józefowi
- 5) Polichtowi Marjanowi

- 6) Stalmachowi Rudolfowi
- 7) Zborochowi Kazimierzowi

e) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'70 za godz.

- 1) Kubińskiemu Józefowi
- 2) Zrazińskiemu Stefanowi

f) podwyższam wynagrodzenie do Zł 0'75 za godz.

Janiszewskiemu Juljanowi.

#### 41.

Nr. Gł. Pers. 1184/36.

#### OKÓLNIK

**Prezydenta miasta z dnia 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Rzeźni i Targowic m.**

Z dniem 1 lipca 1936 r. przyznaję pracownikom Rzeźni i Targowic m. następujące nominacje względnie wyższe wynagrodzenia.

#### I. Urzędnicy mianowani:

a) mianuję wicedyrektorem w VII. stop. służb.:  
Dra Finika Zdzisława, kontr. wicedyr.

b) mianuję prow. lekarzami weteryn. w VIII. st. służbowym:

- 1) Dra Wypychowskiego Edmunda
- 2) Bochner Antoninę

c) mianuję st. rewidentem rachunkowym w VII. st. służbowym:

Hrubego Stefana rewidenta rach.

d) mianuję wicesekretarzem w VIII. stop. służb.:  
Zielińskiego Alojzego, adj. admin.

e) awansuję do VIII. stopnia służb.  
Trzosa Aleksandra, kancel.

f) awansuję do IX. stopnia służb.:

- 1) Kosseka Henryka, kancel.
- 2) Gawlika Marjana „
- 3) Sechtling Stanisławę „

#### II. Urzędnicy kontraktowi:

a) przyznaję:

1) Berychowi Romanowi wynagrodzenie XI. grupy uposażenia szczebel b. z dod. mieszk.

2) Pauli'emu Lucjanowi wynagrodzenie XI. grupy uposażenia szczebel a.

3) Cuzekowi Leopoldowi dod. ekonom. i mieszk.

4) Stelmachowskiemu Karolowi wynagr. ryczałt. w kwocie 170 zł mies.

#### III. Niżsi pracownicy:

a) awansuję do X. stopnia służb.:

- 1) Kordasia Jana
- 2) Galińskiego Wacława

b) awansuję do XI. stopnia służb.:

- 1) Pawełka Józefa
- 2) Janusza Józefa

c) awansuję do XII. stopnia służb.:

- 1) Kałużę Franciszka
- 2) Jarosza Karola
- 3) Wójcika Kazimierza
- 4) Sikorę Alojzego

d) awansuję do XIII. stopnia służb.:

- 1) Jaśkańca Michała
- 2) Karcza Jakóba
- 3) Jasińskiego Andrzeja
- 4) Rzepczyńskiego Pawła
- 5) Mikurdę Jakóba
- 6) Pera Franciszka
- 7) Karcza Jana

e) awansuję do XIV. stopnia służb.:

- 1) Różyckiego Piotra
- 2) Solarza Franciszka
- 3) Borkowskiego Antoniego
- 4) Nowaka Pawła
- 5) Skoczka Filipa
- 6) Michalczyka Antoniego

f) awansuję do XV. stopnia służb.:

Dudę Józefa

IV. Przyznaję wynagrodzenie:

a) według XI. grupy uposaż.:  
Seipowi Kazimierzowi

b) według XIV. grupy uposaż.:

- 1) Sowińskiemu Janowi
- 2) Kryzie Janowi
- 3) Szafrudze Janowi

c) według XV. grupy uposaż.:

- 1) Rojkowi Władysławowi
- 2) Kusinie Alojzemu
- 3) Zielińskiemu Janowi
- 4) Więclawkowi Adolfowi

V. Robotnicy dzienni.

a) podwyższam wynagrodzenie:

- 1) Bydoniowi Franciszkowi na Zł 6'50 dziennie.
- 2) Czajkowskiemu Władysławowi na Zł 5'30 dziennie.
- 3) Borkowskiemu Józefowi na Zł 4'80 dziennie.
- 4) Czerneckiemu Adolfowi na Zł 5'60 dziennie.
- 5) Lalickiemu Ludwikowi na Zł 6'30 dziennie.
- 6) Starostce Kazimierzowi na Zł 6'30 dziennie.

42.

Nr Gł. Pers. 1184/36.

### OKÓLNIAK

**Prezydenta miasta z dn. 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Miejskich Zakładów Ceramicznych.**

Z dniem 1-go lipca 1936 r. przyznaję pracownikom M. Zakładów Ceramicznych następujące nominacje wzgl. wyższe wynagrodzenia

I. Urzędnicy mianowani:

a) mianuję adjunktem rachunkowym w IX. st. sł. Inasińskiego Adolfa, asyst. rach.

b) awansuję do IX. st. sł.

- 1) Schellenberga Karola, urz. techn. rach.
- 2) Strażową Michalinę, kancelistę
- 3) Trzopówną Helenę, kancelistę

II. Urzędnicy kontraktowi:

a) przyznaję

Boguszowi Stefanowi dodatek ekonom. i mieszk.

III. Niżsi pracownicy:

a) otrzymują wynagr. X. gr. upos.

Rumek Andrzej, majster

b) XII. gr. upos.

Babecki Ludwik, woźny

c) XIII. gr. upos.

- 1) Piechnik Władysław
- 2) Trzaska Antoni
- 3) Pomietło Teofil
- 4) Prochowski Franciszek

IV. Robotnicy dzienni:

Przyznaję wynagrodzenie według XIII. grupy up. szczebel a. z dodatkami ekonom. i mieszkaniowym.

Łysakowi Kazimierzowi, maszyniście.

43.

Nr Gł. Pers. 1184/36.

### OKÓLNIAK

**Prezydenta miasta z dn. 10 lipca 1936 r. o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Miejskich Zakładów Sanitarnych.**

Z dniem 1 lipca 1936 r. przyznaję pracownikom M. Zakładów Sanitarnych następujące nominacje wzgl. wyższe wynagrodzenia:

I. Urzędnicy mianowani:

a) awansuję do VIII. st. sł.

- 1) Dr Zylbera Adama, dyrektora
- 2) Dr Chowaniec Wandę, lekarza

b) mianuję prow. lekarzem w VIII. st. sł.

Dr Żulińskiego Kazimierza, kontr. lekarza

II. Niżsi pracownicy:

a) awansuję do XI. st. sł.

- 1) Puchałę Marjana
- 2) Urbańskiego Jana

b) awansuję do XII. st. sł.

- 1) Fiuta Augusta

- 2) Kossowskiego Jana
  - 3) Staneckiego Jana
  - 4) Widurka Kazimierza
- c) awansuję do XIII. st. sł.
- 1) Płonkę Jana
  - 2) Nalepę Józefa
  - 3) Spytковского Ludwika
  - 4) Schaba Joachima
  - 5) Faryniarza Franciszka
  - 6) Kasprzyka Józefa
  - 7) Wszółka Franciszka

### III. Przyznaję wynagrodzenie:

- a) według XI. gr. uposaż.  
Maśiorowi Zygmuntowi
- b) według XIII. gr. uposaż.  
Bańdzie Franciszkowi

## 44.

Nr. Gł. Pers. 1184/36.

### OKÓLNIK

#### Prezydenta m. z dnia 10 lipca 1936 o nominacjach i przyznaniu wyższych wynagrodzeń pracownikom Zakładu Czyszczenia miasta.

Z dniem 1 lipca 1936 r. przyznaję pracownikom Zakładu Czyszczenia m. następujące nominacje względnie wyższe wynagrodzenie:

#### I. Urzędnicy mianowani:

- a) awansuję do VIII. stopnia służbowego:
  - 1) Mądrego Tomasza, st. kontrolora
  - 2) Rafalskiego Mikołaja, zawiad. warsztatu
- b) awansuję do IX. stopnia służbowego:
  - 1) Flaszę Mieczysława, zawiad. garażu
  - 2) Bilo Józefa mechanika
  - 3) Maja Władysława prowiz. kancel.
- c) mianuję prowiz. adjunktem rach. w IX. stopniu służbowym:
  - 1) Schrotta Jerzego
- d) mianuję prowizor. kancelistami w XI. stopniu służbowym:
  - 1) Treutlera Jerzego
  - 2) Wołgajewa Jana
  - 3) Etfera Kazimierza
- e) mianuję kontrolorami obwod. w XI. stopniu służbowym:
  - 1) Adamczyka Stanisława dozorcę
  - 2) Fronta Władysława „
  - 3) Kocika Antoniego „

#### II. Urzędnicy kontraktowi:

Przyznaję:

- 1) Tokarskiej Marji wynagr. X. grup. uposażenia szczebel a.

- 2) Dutkiewiczowi Adamowi, wynagr. X. grupy uposażenia szczebel c.
- 3) Reinerówniej Marji, wynagr. X. grup. uposażenia szczebel c.
- 4) Forysiowi Andrzejowi, wynagr. X. grup. uposażenia szczebel c.
- 5) Dzierłędze Władysławowi, wynagr. XII. grup. uposażenia szczebel b.
- 6) Sowie Mieczysławowi wynagr. XII. grupy uposażenia szczebel b.
- 7) Brzezińskiej Marji wynagr. XII. grupy uposażenia szczebel a.

### III. Niżsi pracownicy:

- a) otrzymują wynagrodzenie X. grupy uposażenia:
  - 1) Lancmański Stefan, kierowca
- b) XI. grupy uposażenia:
 

1) Helbin Aleksander	kierowca
2) Izdebski Jan	„
3) Janczurowicz Antoni	„
4) Konik Tadeusz	„
5) Mazur Józef	„
6) Oracz Józef	„
7) Rzepa Stanisław	„
8) Stanek Stanisław	„
- c) XII. grupy uposażenia:
 

1) Potasiński Antoni	monter
2) Kurkiewicz Jan	kierowca
3) Riedel Bolesław	„
4) Rudnicki Michał	„
5) Schmidt Kazimierz	„
6) Długosz Kazimierz	„
7) Rózga Józef	rękodzielnik
- d) XIII. grupy uposażenia:
 

1) Bujas Michał	pom.
2) Cwierniak Jan	„
3) Chmiel Kazimierz	„
4) Jagła Jan	„
5) Kochmański Marceli	„
6) Leinz Michał	ślusarz
- e) XIV. grupy uposażenia:
 

1) Bugaj Jan II.	dozorca
2) Feduszek Józef	„
3) Jasionowski Władysław	„
4) Słeczka Józef	„
5) Gawlik Franciszek	pom.
6) Jagła Andrzej	„
7) Klotzer Marjan	„
8) Kowalik Franciszek	„
9) Koźbiała Teodor	ślusarz
10) Szumiec Jan	kowal
- f) XV. grupy uposażenia:
 

1) Banaś Stanisław	pom.
2) Bednarz Wojciech	„
3) Bugaj Jan III.	„
4) Czarnota Józef	„
5) Dudek Jan	„
6) Gałek Michał	„

7) Górecki Stanisław	pom.
8) Goldman Józef	„
9) Grochot Antoni	„
10) Hurlak Wojciech	„
11) Jamroz Michał	„
12) Kania Franciszek	„
13) Kurdziel Stanisław	„
14) Kozacz Stanisław	„
15) Kowalik Józef	„
16) Kowalczyk Franciszek	„
17) Lorenz Stanisław	„
18) Maślanka Jan	„
19) Mrożek Władysław	„
20) Nowak Bronisław	„
21) Niedziela Jan	„
22) Pieczara Józef	„
23) Poprawa Grzegorz	„
24) Postawa Ludwik	„
25) Rygielski Jan	„
26) Rychlicki Franciszek	stolarz
27) Rzepczyński Jan	pom.
28) Tarnowski Andrzej	„
29) Węgrzyn Jan	„
30) Węgrzyn Piotr	„
31) Zbroja Stanisław	„

45.

## Sprawozdania z posiedzenia Komisji Rady m. i Komisji Zarządu m.

### Komisja gospodarcza Rady m.

Dnia 3 lipca b. r. odbyło się na Ratuszu Krak. posiedzenie Komisji Gospodarczej Rm. pod przewodnictwem Wiceprez. m. Dra Klimeckiego.

Na posiedzeniu tem uchwalono sprzedaż parcel gminnych w Dz. XV. na cele budowlane oraz skrawka gruntu gm. w Dz. XVIII. dla wyrównania granic.

Następnie, Komisja rozpatrywała sprawę ustanowienia prawa zabudowy, na rzecz Pol. Stow. Studentek U. J. „Jedność“, poczem wysłuchano sprawozdania o usuwaniu budynków gm. przeznaczonych do zburzenia.

Przyjęto dalej wnioski Dyrekcji Elektrowni dotyczące nadbudowy III. p. na budynku administracyjnym Elektrowni przy ul. Dajwór.

Powyższe sprawy, będą przedmiotem obrad najbliższego posiedzenia Rady m.

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

## Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za lipiec 1936 r.

### Elektrownia Miejska.

Elektrownia miejska w Krakowie wyprodukowała i zakupiła w miesiącu lipcu br. w Jaworznickich Komu-

nalnych Kopalniach Węgla w Jaworznie, energii elektrycznej 2,704·590 kWh.

W okresie tym przybyło nowych 270 konsumentów.

W zakresie robót inwestycyjnych rozpoczęto montaż stacji transf. w Pawilonie Kawiarni w Lesie Wolskim na Polanie Lea, ukończono montaż i uruchomiono stację transformatorową w fabryce „Rydlówka“ przy ul. Rydlówka, ukończono montaż stacji transformat. w Rzeźni miejskiej, rozpoczęto montaż linii 15 kV. Kraków-Skawina, oraz ułożono dla sieci kablowej rozdzielczej:

- a) w ul. Kościuszki-bocznej 105·5 m kabla,
- b) w ul. Krowoderskiej-bocznej 100·0 m kabla,

dla sieci zasilającej:

- a) w ul. Rydlówka 142·0 m kabla,
- b) w Alei 3-go Maja 1.020·0 m kabla.

Ponadto wykonano 35 nowych połączeń domowych.

W zakresie robót budowlanych wykonano: naprawę dachów na hali maszyn i kotłowni, remont biur I-go piętra budynku administracyjnego.

W dziale oświetlenia publicznego zainstalowano 9 latarni orientac. oraz rozpoczęto z oddziałem sieci montaż linii 15 kV Kraków-Skawina.

### Rzeźnia i Targowice miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydłęcą	Doprowadzono do miejsc. rzeźni			Dowieziono mięsa z prowincji	
		z targowicy	bezp. średnio	Razem poddano ubojowi	gatunek	kg.
s z t u k						
woły	124	88	8	96	wołowe	16.820
krowy	553	321	201	522	cielęce	33.635
buhaje	654	664	16	685	wieprzowe	25.038
jałowki	550	553	24	577	baranie	30
razem bydła rog.	1.881	1.631	249	1.880	wędliny	6.603
cielęta	2.897	2.809	161	2.970	ślonina	2.286
trzoda chlewna	3.333	3.309	157	*3.466	smalec	9
owce	--	--	--	--	sadło	4
					podrób	199
konie	629	b) na targowicę hodowlaną koni		36		
		świń bekoniowych		**2.030		
trzoda chlewna	472	* 119 na eksport do Niemiec			razem	84.615
		** w tem 626 nieopalaných i 80 na eksport do Niemiec				

W M. Fabryce lodu wyprodukowano 27.636 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerji wyprodukowano 700 kg mączki mięsnej i 470 kg tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu lipcu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn: w zakresie własnym dokonano remontu pompy solankowej oraz rozłącznika przy wentylatorze i pompie, uszczelniono rurociąg parowy, do-

konano przeglądu oraz przeprowadzono smarowanie wind i wózków na hali uboju.

Firmy prywatne złożyły rurociąg dla wody odzależnionej w bekoniarni, dokonały izolacji rur solankowych i satysfikatorów oraz pokryły blachą rury izolowane przy satysfikatorach i we flaczkarni.

### M. Wodociągi i Kanalizacja.

W lipcu 1936 r. prowadzono w dalszym ciągu roboty na terenie ujęcia wodociągowego w Bielanych. Mianowicie ukończono budowę 4-ch studzien i rozpoczęto budowę studni zbierającej dla urządzenia drenującego filtra VI-go. Ukończono nawożenie piaskiem filtra X-go i prowadzono dalej powiększanie filtra I-go. Wykonywano dalej budowę płytami betonowymi rowu południowego. Zmontowano aparaty płóeczki piaskowej i rozpoczęto próby płókania piasku.

Pracownia badawcza wykonała 350 analiz wody chemicznych i bakteriologicznych.

Na sieci wodociągowej wykonano 147 mb. rurociągów w ul. Kasprowicza, Łagiewnickiej, Ks. Biskupa Bandurskiego, Urzędniczej i Kmieciej — 37 mb. rurociągu, w ul. Łagiewnickiej i 380 mb. rurociągu w ulicy Karmelickiej, oraz 13 szt. nowych połączeń domowych.

Na sieci kanałowej wykonano 304 mb. kanału o śred. 30 cm., w ul. św. Kingi, Piastowskiej, Mazowieckiej i Lenartowicza — 242 mb. kanału o śred. 40 cm. w ul. Piastowskiej, Litewskiej i Mazowieckiej — 176 mb. kanału o śred. 50 cm. w ulicy Czarodziejskiej, Rzecznej i Mazowieckiej — 10 mb. kanału 75/50 cm. w ul. Mazowieckiej — 55 mb. kanału 90/60 cm. w ul. Raławickiej, Mazowieckiej i Karmelickiej — 40 mb. kanału 135/90 cm. w ul. Mazowieckiej i 52 mb. kanału 180/120 cm. w ul. Reymonta, oraz 26 szt. połączeń domowych. Na węźle Łobzowskim rozpoczęto wykop pod komorę turbinową, wpuszczono prowizorycznym połączeniem Młynówkę do jej kolektora i w ten sposób usunięto ją z miasta. Pozostałe koryto też rozpoczęto zasypywać.

Ponadto wykonano 35 sztuk nowych wodościeków.

W lipcu wypompowano 778.417 m<sup>3</sup> wody, zużyto 779.251 m<sup>3</sup>.

### RUCH BUDOWLANY.

W miesiącu lipcu 1936 r. wydano 61 konsensów budowlanych w tem na budowę nowych domów parterowych 11, jednopiętrowych 13, dwupiętrowych 7, trzypiętrowych 16 i czteropiętrowych 4, na nadbudowy 2, dobudowy 4, przebud. 1 i na budowę bud. gosp. 3.

W czasie powyższym wydano 21 konsensów na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parterowych 3, jednopiętrowych 4, dwupiętrowych 1, trzypiętrowych 4, i czteropiętrowych 1, nadbudów 7 i dobudowa 1.

Ogólna kubatura konsentowanych jak wyżej budów wynosi 34 370 m<sup>3</sup>.

Pozatem wykonano w 2 realnościach przebudowę ustępów wolnospadowych na splukiwane, oraz 2 adaptacje wewnętrzne.

## Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w maju 1936 r.

### I. Przez kontrakt kupna.

1. Ogród lwh. 278/XI. przy ul. Tynieckiej nabyła Magdalena Zamorska od Józefy Błażkowej, za cenę 6.000 złotych.

2. Część (1/9) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego L. or. 103, L. spis. 121/XV. nabyła Wiktorja Jurkowska od małol. Leszka Wrońskiego, za cenę 5.000 złotych.

3. Część (7/8) domu dwupiętrowego przy ul. św. Tomasza L. or. 7, L. spis. 248/I. nabyła Felicja Nemetzowa od Aleksandry i Józefa Marcinkiewiczów, za cenę 23.000 złotych.

4. Parcelę lwh. 642/XVII. przy ul. Mazowieckiej nabyli po połowie Dawid i Cecylja Grünbergowie od F-my A. Piasecki Fabryki Czekolady, za cenę 17.000 złotych.

5. Rolę lwh. 1296/XXII. przy ul. Czyżówka nabyli Stanisława Leśniakowa (1/2) oraz Aniela i Józef Kowalikowie (po 1/4) od Marji, Dr Józefa, Piotra, Franciszka Ksawerego 2im, Aurelii, Witolda, Lidji Emilewiczów, Anny Hamulińskiej, Marji Ralskiej oraz Stanisławy Michalskiej, za cenę 2.215 złotych.

6. Rolę lwh. 1297/XXII. przy ul. Czyżówka nabyli po połowie Władysława Gażdźnińska i Bronisława Nowakowa od Marji Ralskiej oraz Stanisławy Michalskiej, za cenę 2.415 złotych.

7. Rolę lwh. 164/IX. przy ul. Tureckiej bocznej nabyli po połowie Stefan i Aniela Jelonkowie od Joanny Jelonkowej, za cenę 2.000 złotych.

8. Dom jednopiętrowy przy ul. Skwerowej L. or. 8, L. spis. 10/XI. nabyła Rzymско-Katolicka Księżęca Arcybiskupia Kurja od Stefanji Ternerowej, za cenę 35.600 złotych.

9. Dom jednopiętrowy przy ul. Friedleina L. or. 47, L. spis. 493/XVII. nabył Michał Pospolita od Marji i Edwarda Braunów, Heleny Albińskiej, Jadwigi Macurowej i Marji Piórkowej, za cenę 46.000 złotych.

10. Część (1/16) domu dwupiętrowego przy ul. Loretańskiej L. or. 8, L. spis. 234/IV. nabył Kazimierz Stanisław 2im Kozik od Stanisława Andrzeja 2im Kozika, za cenę 5.800 złotych.

11. Dom dwupiętrowy (niewykończony) przy ul. Obopólnej na realności lwh. 1042/XVII. nabyła Sabina Skrocka od Sofji Sojowej, za cenę 30.000 złotych.

12. Rolę lwh. 219/XIX. przy ul. Mogilskiej nabyli Stanisław Batko (1/2), oraz Marja (1/4) i Dr Michał (1/4) Zieliński od Marji Gronusiovej, za cenę 16.636 złotych.

13. Dom parterowy przy ul. T. Kościuszki L. or. 61, L. spis. 81/XII. nabyła Gmina miasta Krakowa. Zdzisława, Anny i Ireny Walisów, za cenę 33.960 złotych.

14. Część (1/6) domu parterowego przy ul. Grodzkiej L. or. 67 i 67a L. spis. 198/XXI. nabyli po połowie Henryk i Jadwiga Limanowscy od Marjana Limanowskiego, za cenę 1.000 złotych.

15. Dom dwupiętrowy przy ul. Wasilewskiego L. or. 12, L. spis. 284/XI. nabyła Stefanja Kolbuszowa od Franciszki Wajdzikowej, za cenę 36.000 złotych.

16. Rolę lwh. 694/XVI. przy ul. Przeskok nabył Marjan Dreszer od Marji Kowalskiej, za cenę 6.800 zł.



17. Dom parterowy przy ul. Bonarka L. or. 24, L. spis. 458/XXII. nabyli po połowie Franciszek i Anna Stelmachowie od Marji i małol. Stefanji Wąsiołków oraz Michaliny Dudziakowej, za cenę 8.900 złotych.

18. Część ( $1/2$ ) domu trzechpiętrowego (niewykończonego) i budynku fabr. przy ul. Kalwaryjskiej L. or. 6, L. spis. 109/XXII. nabył Franz Tomaschek od Mojżesza Grüssa za cenę 26.902 złotych.

19. Część ( $1/2$ ) parceli lwh. 721/VIII. przy ul. SkaWińskiej nabyła Jadwiga Ehrenpreisowa od Leona Fraenkla, za cenę 10.000 złotych.

20. Część ( $1/2$ ) parceli lwh. 822/VIII. przy ul. SkaWińskiej nabyła Marja Eisenbergowa od Leona Fraenkla, za cenę 9.000 złotych.

21. Ogród lwh. 659/XV. przy ul. Juljusza Lea nabyli po połowie Szyfra Westreichowa i Ernestyna Ettingerowa od Samuela Branda, za cenę 30.000 zł.

22. Ogród lwh. 350/XI. przy ul. Polnej nabyli po połowie Dr Edward i Bronisława Średniawa od Józefy Lisińskiej, za cenę 8.210 złotych.

23. Dom parterowy przy ul. Kr. Jadwigi L. or. 32b, L. spis. 342/XIII. nabyła Jadwiga Czarniecka od Marji PaWłowskiej za cenę 35.000 złotych.

24. Rolę lwh. 291/XVIII. przy ul. Żmudzkiej nabyli po połowie Antoni i Franciszka Poniedziałkowie od Stanisława Poniedziałka, za cenę 1.500 złotych.

25. Rolę lwh. 314/XI. przy ul. Zagrody nabyli po  $1/4$  inż. Juliusz, Helena, Janina i Eugenja Agnieszka 2im Czujowie od Edmunda Marjana 2im Kowalskiego, za cenę 5.950 złotych.

26. Część ( $1/2$ ) roli lwh. 591/XVII. przy ul. Pod Fortem nabył Józef Pakosiewicz od Jakóba, Ireny, Eugenjusza i Marjana Staniszewskich, za cenę 4.000 zł.

27. Dom jednopiętrowy przy ul. Konopnickiej L. or. 5. L. spis. 135/XI. nabyła Kazimiera Francisowa od Józefa Franciszka 2im Zamojskiego, za cenę 42.988 zł.

28. Ogród lwh. 697/XIII. przy ul. Kr. Jadwigi nabyła Elżbieta Zakrzeńska od Józefa i Aliny Schöpplów, za cenę 4.716 złotych.

29. Dom dwupiętrowy przy ul. Barskiej L. or. 17, L. spis. 227/XI. nabyła Marja Kopczyńska od Marji Pędziwiatrowej, za cenę 48.000 złotych.

30. Dom parterowy przy ul. Łanowej L. or. 27, L. spis. 363/XXI. nabyli po połowie Wigdor Kleinberger i Frymeta Lewinger zam. ryt. Kleinberger od Rozalji Maciejowskiej, za cenę 12.000 złotych.

31. Parcelę lwh. 645/XIX. przy ul. Pasterskiej nabyła Zofja Lustrzyńska od Edmunda Heinricha za cenę 3.000 złotych.

32. Dom trzechpiętrowy przy ul. J. Sarego L. or. L. spis. 108/VII. nabyli po połowie Karol i Janina Talentowie od Salomona i Franciszki Fleischerów, za cenę 65.000 złotych.

33. Łąkę lwh. 170/XII. przy ul. Filareckiej nabyła Dora Bryndzowa od Janiny Babeckiej, Marji Borkowskiej, Dr Tadeusza, Jerzego i Ireny Magierów, za cenę 11.500 złotych.

34. Parcelę lwh. 696/XIII. przy ul. Król. Jadwigi nabyły po połowie Anna i Irena Wallis od Szczepana Łojka, za cenę 6.000 złotych.

35. Dom jednopiętrowy przy ul. Dębowej L. or. 16 L. spis. 143/X. nabyła Michalina Żebrowska od Stanisława Kowalówki, za cenę 56.000 złotych.

36. Rolę lwh. 83/XVIII. przy ul. Żmudzkiej nabyli po połowie Adam i Michalina Figłowie od Anieli, Romualda, Marji, Bronisławy, Józefa, Rozalji i Wiktora Poniedziałków, za cenę 2.450 złotych.

37. Rolę lwh. 1081/XVII. przy ul. Wrocławskiej nabyła Aleksandra Kubikówna od Barbary, Franciszka i Józefa Zbrojów, za cenę 675 złotych.

38. Rolę lwh. 1082/XVII. przy ulicy Wrocławskiej nabyła Aleksandra Kubikówna od Piotra i Anny Rosołów, za cenę 675 złotych.

39. Rolę lwh. 1083/XVII. przy ulicy Wrocławskiej nabyła Aleksandra Kubikówna od Józefa Zbroji, za cenę 675 złotych.

40. Rolę lwh. 1084/XVII. przy ulicy Wrocławskiej nabyła Aleksandra Kubikówna od Agnieszki Chwastkowej, za cenę 675 złotych.

41. Rolę lwh. 1077/XXI. przy ul. Łanowej nabyli po połowie Adam i Helena Mazurkowie od Eugenjusza i Anny Studnickich, za cenę 1.000 złotych.

42. Łąkę lwh. 771/XV. przy ulicy Juljusza Lea nabył Władysław Krukowiecki od Wandy Matyskowej, za cenę 4.950 złotych.

43. Parcelę lwh. 1161/XXII. przy ul. Jerozolimskiej nabyli Kazimierz Głanowski ( $3/4$ ) i Franciszek Głanowski ( $1/4$ ) od Józefa, Zofji, Tadeusza i Marjana Łuszczkiewiczów, za cenę 4.690 złotych.

44. Część ( $1/2$ ) domu czteropiętrowego przy Aleji Słowackiego L. or. 40 L. spis. 367/XVII. nabył Dr Zygmunt Singer od Wilhelma Löwenthała, za cenę 99.900 złotych.

45. Dom trzechpiętrowy przy ul. Szlak L. or. 16 L. spis. 313/V. nabyli Dr Leon Goldberger ( $3/4$ ) i Weronika Hirschowa ( $1/4$ ) od Stanisława Oleszka, za cenę 157.000 złotych.

46. Część ( $2/3$ ) domu dwupiętrowego przy ulicy Krupniczej L. or. 16 L. spis. 9/IV. nabyła Mgr Melita Zilzówna od Heleny Czarnekowej, Janiny Bronakowskiej, Ireny Terleckiej i Zofji Kwiecińskiej, za cenę 40.000 zł.

47. Część ( $1/10$ ) parceli lwh. 1166/XXII. przy ulicy Kalwaryjskiej nabył Losche Löw od Chawy Horowitz, za cenę 568 złotych.

48. Część ( $3/8$ ) domu parterowego (niewykończono) przy ul. Wrocławskiej L. or. 89 L. spis. 443/XVII. nabyła Anna Gąsior od Stanisława Gąsiora, za cenę 1.800 złotych.

49. Dom trzechpiętrowy przy ul. Józefitów L. or. 7 L. spis. 420/XV. nabyli po ( $5/24$ ) Dr Nachum i Ewelina Krumholzowie, Dr Ignacy Zuckerman i Gusta Gutherzowa, zaś po ( $2/24$ ) Dr Bernard i Dr Regina Fenigerowie od Hirscha Karrera, za cenę 153.000 złotych.

50. Rolę lwh. 893/XXI. przy ul. Gromadzkiej nabyli po połowie Stanisław Farbaniec i Julja Stankowa od Marji Wojciechowskiej, za cenę 1.400 złotych.

51. Parcelę lwh. 378/XIII. przy ul. T. Kościuszki bocznej nabyły Berta Künstlerowa ( $7/10$ ) i Felicja Stendigowa ( $3/10$ ) od Kamili Wolnej, za cenę 19.000 złotych.

52. Dom trzechpiętrowy przy ulicy Pawła Popiela L. or. 21 L. spis. 352/XV. nabył Dr Dawid Einhorn od Karola Olmy, za cenę 97.000 złotych.

53. Dom dwupiętrowy przy ul. Konarskiego L. or. 17 L. spis. 44/XIV. oraz parcelę lwh. 25/XIV. przy tejże ulicy, nabyła Sabina Herczka od Adolfa i Justyny Moreau, za łączną cenę 49.200 złotych.

54. Rolę lwh. 201/XXI. przy ul. Płaszowskiej nabyła Stanisława Krzyżanowska od Józefa Byka, za cenę 400 zł.

55. Ogród lwh. 122/XIV. przy ul. Czarnowiejskiej nabyli po  $(\frac{1}{6})$  Eugenja Bachnerówna i Pinkus Stiel, zaś po  $(\frac{2}{6})$  Erna Goldfinger i Hermina Diamand od Zbigniewa, Tadeusza, Wiesława i Marji Koziańskich, za cenę 17.750 złotych.

56. Rolę lwh. 260/XVI. przy ul. Bronowickiej nabył inż. Tadeusz Polaczek-Kornecki od Zygmunta Franckiego, za cenę 14.800 złotych.

57. Parcelę lwh. 657/XV. przy ulicy Wybickiego nabyli Feigla  $(\frac{6}{8})$ , Leon  $(\frac{1}{8})$  i Helena  $(\frac{1}{8})$  Fleischerowie od Karola Kohutka, za cenę 18.500 złotych.

58. Parcelę lwh. 240/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Stanisław Kochanowski od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 6.240 zł.

59. Parcelę lwh. 241/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Kazimierz Jelonek od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 7.371 złotych.

60. Parcelę lwh. 242/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Dr Stanisław Pischinger od Dra Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 4.560 zł.

61. Parcelę lwh. 243/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Józef Węgrecki od Dra Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.676 złotych.

62. Parcelę lwh. 244/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Marjan Czadowski od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.560 złotych.

63. Parcelę lwh. 245/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Bronisław Potuczek od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.968 złotych.

64. Parcelę lwh. 246/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Ludwik Zurzycki od Dra Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.508 złotych.

65. Parcelę lwh. 247/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Stanisław Winiarski od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.143 złotych.

66. Parcelę lwh. 248/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Franciszek Boratyński od Dra Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.315.

67. Parcelę lwh. 249/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabyła Irena Karpinówna od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej za cenę 1.851 złotych.

68. Parcelę lwh. 250/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabyli po połowie Zygmunt i Jan Maszewscy od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.988 złotych.

69. Parcelę lwh. 251/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Adam Gajewski od Dra Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 2.349 złotych.

70. Parcelę lwh. 252/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Adam Czupryk od Dra Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 2.445 złotych.

71. Parcelę lwh. 253/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Józef Wolf od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 3.075 złotych.

72. Parcelę lwh. 254/XIV. przy ulicy Piastowskiej nabył Orest Ziemba od Dr Salo Heumana i Elzy z Heumanów Silbersteinowej, za cenę 5.756 złotych.

73. Dom jednopiętrowy (niewykończony) przy ulicy Wodociągowej L. or. 47 L. spis. 361/XIII. nabyli po połowie Tadeusz i Marja Stolarzowie od Wiktora Ziąbka, za cenę 29.000 złotych.

74. Parcelę lwh. 783/XV. przy ulicy Konarskiego nabyła Gmina miasta Krakowa od Wojciecha Bika, za cenę 2.625 złotych.

75. Dom trzechpiętrowy przy ulicy Urzędniczej L. or. 43 L. spis. 423/XV. nabyli po  $(\frac{1}{3})$  Stanisław i Kazimiera Zanderer oraz Władysław Tesarz od Jetty Engländer i Chaji Fiszman, za cenę 137.000 złotych.

76. Ogród lwh. 476/XV. przy ulicy Konarskiego nabył Adolf Taubenschlag od inż. Wład. Jurgowskiego, inż. Ottona Ippolda i Zygmunta Wienera, za cenę 14.600 zł.

77. Dom dwupiętrowy przy ul. Rakowickiej L. or. 3 L. spis. 290/VI. nabyła Mgr Róża Weissbergowa od Nelli Finderowej, za cenę 43.500 złotych.

78. Rolę lwh. 666/XIX. przy ul. Brodowicza nabył Jakób Pytel od Towarzystwa Osiedli Urzędniczych w Krakowie, za cenę 1.862 złotych.

79. Część  $\frac{1}{2}$  roli lwh. 468/XXII. przy ul. Limanowskiego nabył Władysław Bieda od Józefa Dużyka, za cenę 4.000 złotych.

80. Dom jednopiętrowy przy ul. Kalwaryjskiej L. or. 40, L. spis. 282/XXII., nabyły po połowie Leja Adlerowa i Leja Strauchowa od Antoniny Pacułowej i Julji Godzińskiej, za cenę 40.000 złotych.

81. Część  $(\frac{1}{4})$  domu trzechpiętrowego przy ul. Grabowskiego L. or. 11, L. spis. 446/IV., nabyli po połowie Antoni i Stanisława Bahrowie od Marji Łukasiewiczowej, za cenę 43.000 złotych.

82. Dom trzechpiętrowy (niewykończony) przy ul. Konarskiego L. or. 5, na realności lwh. 31/XIV., nabył inż. Władysław Katz od Laury Taubenschlagowej, za cenę 86.000 złotych.

83. Część  $(\frac{51}{1152})$  domu jednopiętrowego przy ul. Chodkiewiczza L. or. 15, L. spis. 91/XIX., nabyła Helena Bułkowa od Zygmunta Niemca, za cenę 1.500 złotych.

84. Dom jednopiętrowy przy ul. Nowowiejskiej L. or. 7, L. spis. 170/XV. nabyła Janina Durmasiewiczowa od Elżbiety 1-go Porębskiej 2-go Kazańskiej, za cenę 30.000 złotych.

85. Rolę lwh. 1076/XXI. przy ul. Gromadzkiej nabyła Płaszowska Fabryka Dachówek S. A. w Krakowie od Katarzyny Heretykowej, za cenę 900 zł.

86. Parcelę lwh. 129/XIX. przy ul. Zaleskiego nabył Dr Edward Grodyński od Józefa Kostki, za cenę 7.000 złotych.

87. Parcele: lwh. 758/XVI. i 757/XVI. przy ul. Zakątek nabyli po połowie Mieczysław i Marja Ligęzowie od Anieli Terpowej, za cenę 2.600 złotych.

88. Część  $(\frac{4}{64})$  domu jednopiętrowego przy ul. Mazowieckiej L. or. 41, L. spis. 72/XVII., nabyła Eugenja Dumlerowa od Adolfa Amstera, za cenę 1.500 złotych.

89. Dom dwupiętrowy przy pl. Szczepańskim L. or. 7, L. spis. 243/I. nabyła Marja z Towarnickich Kalinowska od Olgi ze Starzewskich Rózeckiej i Franciszki Starzewskiej, za cenę 140.000 złotych.

90. Dom trzechpiętrowy (niewykończony) przy ul. Juljusza Lea L. or. 20, na realności lwh. 126/XV. nabył Jakób Schneider od Dr Maksymiljana Willera, za cenę 80.000 złotych.

91. Dom trzechpiętrowy przy ul. Juljusza Lea, L. or. 6b, L. spis. 428/XV. nabyli po połowie Szymon i Chana Leja 2-im. Offnerowie od Czewy Schajer, za cenę 157.500 złotych.

92. Rolę lwh. 1087/XVII. przy ul. Mazowieckiej nabyła Marja Gajdziokowa od Jana Głuszyńskiego, za cenę 4.900 złotych.

93. Część ( $\frac{1}{2}$ ) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego L. or. 97, L. spis. 3/XV. nabyli po połowie Abraham i Rachela Brummerowie od Jakóba recte Issera i Rozalji recte Ruchli Brummerów, za cenę 5.000 złotych.

94. Rolę lwh. 522/XIX. przy ul. Pasterskiej nabyły Janina Setnerówna ( $\frac{1}{3}$ ) i Henryka Bodiowa ( $\frac{2}{3}$ ) od Bolesława Żołdana, za cenę 2.900 złotych.

95. Rolę lwh. 466/X. przy ul. Rozdroże nabył Kazimierz Burda od Marji Dyrasównej, za cenę 2.224 zł.

96. Część ( $\frac{1}{3}$ ) domu trzechpiętrowego (niewykończony) przy ul. Żuławskiego L. or. — na realności lwh. 341/V. nabyli po połowie Mojżesz i Golda Königsberger od Fryderyka i Anny Janety 2-im Weingrtnów, za cenę 20.000 złotych.

97. Rolę lwh. 1088/XVII. przy ul. Świętokrzyskiej nabył Mikołaj Sobieraj od Piotra i Anny Rossołów za cenę 4.000 złotych.

98. Dom trzechpiętrowy przy ul. Traugutta L. or. 10, L. spis. 877/XXII., nabyły po połowie Helena Nechemie 2-im Gelbwachsowa i Hanna Rossenblüthowa od Erny Goldfinger f. Kornhauser i Heleny Geller, za cenę 75.000 złotych.

99. Dom jednopiętrowy (niewykończony) przy ul. Kopnickiej-bocznej L. or. 11, na realności lwh. 1267/XXII., nabyła Felicja Klausnerowa od Melity Zilzównej, za cenę 65.000 złotych w zlocie.

100. Dom trzechpiętrowy przy ul. Ujejskiego L. or. 9, L. spis. 259/XII. nabyły małoletnie Krystyna i Alina Szczeniowskie od Wincentego i Zofji Schindlerów, za cenę 150.000 złotych.

101. Role: lwh. 1085/XVII. i 1086/XVII. przy ul. Pod Fortem nabył Franciszek Malski od Agnieszki Chwastkowej, za łączną cenę 3.400 złotych.

102. Parcelę lwh. 194/XIX. przy ul. Zaleskiego nabyła Zofja Uleniecka od Michała i Marji Glińskich, za cenę 11.200 złotych.

103. Dom parterowy przy ul. L. Rydla L. or. 2, L. spis. 153/XVI., nabyła Katarzyna Rudowa od Marji Frużyńskiej, za cenę 14.000 złotych.

104. Parcelę lwh. 377/XII. przy ul. Senatorskiej nabyli po ( $\frac{2}{5}$ ) Zofja Wiśniewska i inż. Stanisław Michał 2-im Nowakowski, zaś ( $\frac{1}{5}$ ) Józef Kuśmierczyk od Dr Antoniego i Adama Marczyńskich, za cenę 12.400 zł.

105. Parcelę lwh. 162/XII przy ul. Senatorskiej nabył Stanisław Olesiek od Dr Antoniego i Adama Marczyńskich, za cenę 20.000 złotych.

106. Dom trzechpiętrowy przy ul. Słonecznej L. or. 25, L. spis. 175/XII. nabyła Helena Mrazkowa od Spółki Mieszkaniowej dla Miast Ski z o. o., za cenę 122.500 złotych.

107. Dom trzechpiętrowy przy ul. Słonecznej L. or. 27, L. spis. 176/XII. nabyli po  $\frac{1}{4}$  inż. Zygmunt i Irena Ajdukiewiczowie, zaś  $\frac{2}{4}$  Adam Cieślowski od Spółki Mieszkaniowej dla Miast Ski z o. o., za cenę 138.883 złotych.

108. Część ( $\frac{9}{96}$ ) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego L. or. 97, L. spis. 3/XV. nabył Karol Czaplą od Włodzimierza Czapl, za cenę 500 zł.

109. Część ( $\frac{1}{4}$ ) domu niewykończonego przy Aleji Słowackiego na realności lwh. 343/V. nabyła Sara Ryfka 2im Taflerowa od Hirscha Taflera, za cenę 32.000 zł.

## II. Przez inne kontrakty.

1. Część ( $\frac{1}{2}$ ) domu parterowego przy ul. Krzywda L. or. 32, L. spis. 8/XXI., wartości 1.250 złotych, nabyła w drodze darowizny Anna Heretykowa od Franciszka Heretyka.

2. Część ( $\frac{2}{6}$ ) domu parterowego przy ul. Wielickiej L. or. 3, L. spis. 187/XXII., wartości 1.200 złotych, nabyła w drodze darowizny Marjem Wolf od Salomona Błońskiego.

3. Rolę lwh. 1078/XXI. przy ul. Myśliwskiej, wartości 500 złotych, nabyła w drodze darowizny Karolina z Gąsieniców Kotelnickich Kubatowa od Klemensa Kubatego.

4. Część ( $\frac{1}{2}$ ) domu parterowego przy ul. Bonarka L. or. 26, L. spis. 802/XXII., wartości 4.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Marja Salowa od Piotra Sali.

5. Dom parterowy przy ul. Pasterskiej L. or. 10, L. spis. 136/XIX., wartości 5.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Anna Kofin od Marjanny Kofinowej.

6. Droga podziału realności lwh. 328/XXI., dotychczas Klemensa Kubatego i Jana Scigalskiego — po  $\frac{1}{2}$  własnej — otrzymali:

a) grunt przy ul. Myśliwskiej, wyłączony z lwh. 328/XXI. i objęty lwh. 1078/XXI. — Klemens Kubaty;

b) resztę gruntu przy tej samej ulicy, objętego lwh. 328/XXI. — Jan Scigalski — przyczem wartość transakcji ustalono łącznie na 1.000 złotych.

7. Droga podziału realności lwh. 243/XVIII. — dotychczas Markusa Lesera oraz Hirscha Menachema Rabinowicza Ajzensztata własnej — otrzymali:

a) grunt przy Al. 29 Listopada, objęty lwh. 355/XVIII. — Markus Leser;

b) grunt przy tej samej ulicy, objęty lwh. 356/XVIII., Hirsch Menachem Rabinowicz Ajzensztat — przyczem wartość transakcji ustalono łącznie na 10.000 złotych. Reszta realności lwh. 243/XVIII. pozostała we wspólnym posiadaniu dotychczasowych właścicieli.

8. Droga podziału realności przy ul. Krzywda L. or. 22, L. spis. 8/XXI. — dotychczas Franciszka i Józefa Heretyków po  $\frac{1}{2}$  własnej — wartości 2.500 złotych — otrzymał Józef Heretyk — za dopłatą 800 zł. — grunt wydzielony z lwh. 282/XXI. i objęty lwh. 1079/XXI.

9. Droga podziału realności lwh. 502/XVII. dotychczas Jana i Stefanji Głuszyńskich po  $\frac{1}{2}$  własnej — otrzymali:

a) grunt przy ul. Mazowieckiej, wydzielony z lwh. 502/XVII. i objęty lwh. 1087/XVII., wartości 4.900 złotych — Jan Głuszyński;

b) resztę gruntu przy tejże ulicy objętego lwh. 502/XVII., wartości 4.900 złotych — Stefanja Głuszyńska.

## III. Przez śmierć właściciela.

1. Część ( $\frac{1}{6}$ ) domu dwupiętrowego przy ul. Krakowskiej L. or. 13, L. spis. 73/VIII., wartości 28.000 złotych, nabyła Ruda Cohnowa w spadku po bł. p. Bernardzie Cohnie.

2. Część ( $\frac{4}{64}$ ) domu jednopiętrowego przy ulicy Mazowieckiej L. or. 41, L. spis. 72/XVII., wartości 1.5000 złotych, nabyli po  $\frac{4}{192}$  Marek Amster, Paulina Gelbwachsowa i Eugenia Dumlerowa, w spadku po bł. p. Róży Rittmanowej i Helenie Ringlerównej.

3. Część ( $\frac{1}{2}$ ) domu trzechpiętrowego przy ulicy J. Dietla L. or. 109, L. spis. 386/VIII., wartości 31.000 złotych, nabyli Rozalja ( $\frac{1}{8}$ ) i Wolf ( $\frac{3}{8}$ ) Silberowie, w spadku po bł. p. Majerze Silberze.

4. Część ( $\frac{8}{9}$ ) domu parterowego przy ul. Kazimierza Wielkiego L. or. 103, L. spis. 121/XV., wartości 30.000 złotych, nabyła Wiktorja Jurkowska, w spadku po śp. Katarzynie Walerji Żim Dzikowskiej.

5. Część ( $\frac{2}{5}$ ) domu jednopiętrowego przy ul. Czarnowiejskiej L. or. 71, L. spis. 143/XV., wartości 9.866 złotych, nabyli Emanuel Rozenzweig  $\frac{7}{8}$ , zaś po  $\frac{3}{28}$  Rozalja Abrahamowiczowa, Dr Józef, Maksymiljan, Emilja Rosenzweigowie, Bronisława Rosenbergowa, Stefanja Langerowa i Eugenia Loewnerowa, w spadku po bł. p. Annie Rosenzweigowej.

6. Część ( $\frac{1}{120}$ ) domu parterowego przy ul. Barskiej L. or. 54, L. spis. 169/XI., wartości 32 złotych, nabyli Stanisława  $\frac{5}{24000}$ , zaś po  $\frac{3}{2400}$  małol. Stanisława Janina, Bolesław, Stefanja i Władysław Morawscy, w spadku po śp. Feliksie Morawskim.

7. Część ( $\frac{1}{2}$ ) parceli lwh. 449/XXI. przy ul. Krzywda, wartości 450 zł, nabyli po  $\frac{1}{6}$  Karolina Siegmanna, Debora Hocznierowa i Franciszka Madelbaumowa, w spadku po bł. p. Jakóbie Pawligerze.

8. Część ( $\frac{1}{2}$ ) domu parterowego przy ul. Wrocławskiej L. or. 24, L. spis. 216/XVII., wartości 6.920 złotych, nabyli Augustyn Konik ( $\frac{1}{8}$ ) i Florentyna <sup>1</sup>0 Miecikowa <sup>2</sup>0 Łuszczewska ( $\frac{3}{8}$ ), w spadku po śp. Wiktorji Konikowej.

9. Część ( $\frac{6}{34}$ ) domu parterowego przy ul. Goliówka L. or. 23, L. spis. 100/XXI., rolę: lwh. 202/XXI., 203/XXI., 205/XXI., część ( $\frac{2}{8}$ ) roli lwh. 580/XXI. i część ( $\frac{2}{16}$ ) roli lwh. 887/XXI. przy tejże ulicy, łącznej wartości 14.000 złotych, nabyli w równych częściach Józef i Wawrzyniec Włodarczykowie, Marja Firkowa, Anna Śmietanowa i Katarzyna Mikułowa, w spadku po śp. Janie Włodarczyku.

10. Część ( $\frac{4}{18}$ ) domu parterowego przy ul. Wielickiej L. or. 95 L. spis. 133/XXI., wartości 1.220 złotych, nabyli Leonora  $\frac{4}{72}$ , zaś po  $\frac{31}{72}$  Andrzej, Franciszek, Władysław i małol. Jan Zajdowie. w spadku po śp. Krzysztofie Zajdzie.

11. Część ( $\frac{12}{60}$ ) domu dwupiętrowego przy ulicy Krakowskiej L. or. 26, L. spis. 23/VIII. oraz część ( $\frac{12}{60}$ ) ogrodu lwh. 458/VIII. przy ul. Podgórskiej, łącznej wartości 12.000 złotych, nabyli w równych częściach małol. Lucjan Jerzy Wincenty Żim, Helena Leona Weronika Żim i Neremi Marja Zofja Żim Rudolphi, w spadku po śp. Stanisławie Rudolphi.

12. Część ( $\frac{4}{16}$ ) domu parterowego przy ul. Twardowskiego L. or. 88, L. spis. 8/X., wartości 565 złotych, nabyli Michał  $\frac{3}{16}$ , zaś po  $\frac{1}{16}$  Adam, Tadeusz i Małol. Marja Piekarczykowie, w spadku po śp. Marji Piekarczykowej.

13. Ogród lwh. 425/XV. przy ul. Józefitów, wartości 27.695 złotych, nabyli Adolf ( $\frac{3}{5}$ ) i Adela ( $\frac{1}{5}$ ) Schererowie oraz Franciszka Finkelstein ( $\frac{1}{5}$ ), w spadku po bł. p. Saulu Rafaelu Żim Scherzerze.

14. Część ( $\frac{1}{2}$ ) domu parterowego przy ul. Król. Jadwigi L. or. 118b L. spis. 12/XIII., wartości 2.100 złotych, nabyli Józefa ( $\frac{4}{32}$ ), zaś po  $\frac{3}{32}$  Józef, małol. Anna Marja Żim i Bronisława Pawlikowie, w spadku po śp. Karolu Pawliku.

15. Dom parterowy przy ul. Gontyna L. or. 5, L. spis. 246/XIII., wartości 9.976 złotych, nabyła małol. Marja Czarnecka, w spadku po śp. Stefanie Czarneckim.

16. Dom jednopiętrowy przy ul. św. Bronisławy L. or. 16, L. spis. 240/XIII., wartości 58.970 złotych, nabyli Anna Ostoja z Finków Skrzyńska  $\frac{4}{16}$ , zaś po  $\frac{3}{16}$  Stanisław, Zofja, małol. Ludwik i małol. Adam Zarembe-Skrzyńscy, w spadku po śp. Dr Adolfie Zarembe-Skrzyńskim.

17. Część ( $\frac{1}{2}$ ) roli lwh. 591/XVII. przy ul. Wrocławskiej, wartości 2.000 złotych, nabyli w równych częściach Jakób, Irena, Eugenjusz i Marjan Staniszewscy, po śp. Helenie Staniszewskiej.

18. Dom parterowy przy ul. Miedzianej L. or. 12, L. spis. 188/XX., wartości 25.500 złotych, nabyli w równych częściach Bolesław, małol. Stanisław, Janina i Tadeusz Szarkowie, w spadku po śp. Stefanji Szarkowej.

19. W spadku po śp. Józefie Konikowej otrzymali: część ( $\frac{1}{2}$ ) domu jednopiętrowego przy ul. Towarowej L. or. 8, L. spis. 242/XVII., część ( $\frac{1}{2}$ ) ogrodu lwh. 615/XVII. i rolę lwh. 269/XVII. przy tejże ulicy, Zofja Konikowa, zaś część ( $\frac{1}{2}$ ) domu dwupiętrowego przy ul. Kątowej L. or. 3, L. spis. 198/XVIII. Wojciech Konik; wartość spadku oszacowano łącznie na 77.096 zł.

20. Role lwh. 587/XXII. na Krzemionkach, wartości 9.575 złotych, otrzymali Tomasz  $\frac{4}{16}$ , zaś po  $\frac{3}{16}$  Józef, Zofja i Władysław Partykowie oraz Walerja Fusiicka, w spadku po śp. Władysławie Partykowej.

21. Część ( $\frac{3}{30}$ ) domu dwupiętrowego przy ulicy Szlak L. or. 51, L. spis. 181/V., wartości 11.498 złotych, otrzymali po  $\frac{1}{2}$  Regina Hermanowa oraz Adolf i Fryderyk Rose, w spadku po bł. p. Breindli z Rosenzweigów Rose.

22. Część ( $\frac{1}{2}$ ) domu dwupiętrowego przy ul. św. Sebastjana L. or. 28, L. spis. 456/VIII., wartości 31.500 złotych, otrzymali: Markus Schoenberg ( $\frac{16}{56}$ ), po  $\frac{3}{56}$  Wiktorja i Symche Schoenbergowie, Anna Schoendorf i Miriem Rabi, w spadku po bł. p. Wilhelmie Hindzie Żim Schoenbergowej.

23. A. W spadku po śp. Czapikowej otrzymali:

a) Marja Franciszka Żim Zbrojowa — rolę lwh. 17/XVI. przy ul. Kazimierza Wielkiego;

b) Wincenty Czapik syn Wincentego — rolę i łąkę lwh. 18/XVI. przy tejże ulicy; natomiast

B. w spadku po śp. Wincentym i Marji Czapikach, otrzymali:

a) dom parterowy przy ulicy Kazimierza Wielkiego L. or. 138, L. spis. 50/XVI. Wincenty Czapik syn Piotra w  $\frac{3}{4}$ , a Ignacy Czapik syn Wincentego w  $\frac{1}{4}$  części;

b) rolę i łąkę lwh. 12/XVI. przy ul. Kazimierza Wielkiego — Piotr Czapik syn Wincentego;

c) rolę lwh. 112/XVI. i 79/XVI. przy ul.

Kazimierza Wielkiego — Julja z Czapików Stypułowa;

- d) rolę lwh. 76/XVI. przy tejże ulicy — Ignacy Czapik syn Wincentego;
- e) grunt lwh. 24/XVI. przy tejże ulicy — Wincenty Czapik syn Wincentego;
- f) grunta przy ul. Kazimierza Wielkiego, a mianowicie: rolę i łąkę lwh. 73/XVI., lwh. 74/XVI., lwh. 75/XVI., lwh. 77/XVI., 78/XVI., łąkę i rolę lwh. 507/XVI. i rolę lwh. 512/XVI. — Wincenty Czapik syn Piotra.

Wartość spadku oszacowano łącznie na 64.869 zł.

#### IV. Przez egzekucję.

1. Dom parterowy przy ul. Król. Jadwigi L. 52, L. spis. 153/XIII., wartości 6.900 złotych, nabyli po polowie na mocy wyroku sądowego Aleksander i Stanisława Chawawczakowie od Leona i Ewy Nordów.

## Komunikaty.

### PRZETARG PUBLICZNY

Nr. Bud. drog. 1499/0/86.

Zarząd miejski stoł. król. m. Krakowa ogłasza na dzień 18 sierpnia b. r. godz. 12-ta przetarg publiczny na odczyszczenie i odmalowanie żelaznego mostu drogowego (most dębnicki) na Wiśle o wadze około 330 ton.

Potrzebne druki można nabyć w Zarządzie m. Wydz. Bud. Oddz. Drogowy plac WW. Świętych III. p. drzwi Nr. 5, gdzie również udziela się informacji.

Prezydent miasta:

w. z. *Dr Rudolf Radzyński*

Wiceprezydent m.

---

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA: ROCZNA WYNOŚI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK  
PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

---

Nakładem stoł. król. miasta Krakowa. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ulica Smoleńsk Nr 9.

